

# Black Oval

The exclusive life-style magazine for the Range Rover owner

Mars 2020 – n° 30

Photo: ©Francis Vermeulen – Fototech

Bureau de dépôt: Gand X – Trimestriel – Editeur responsable: Erik De Ridder

## OPTIEK VERMEULEN

Hundelgemsesteenweg 313 9820 Merelbeke  
09 230 44 33 [www.optiekvermeulen.be](http://www.optiekvermeulen.be)

## OPTIEK LAMMERANT

Gaversesteenweg 44 9800 Deinze  
09 386 22 73 [www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)

## OPTIEK EDITH NYS

Sint-Willibrordusplein 13 3550 Heusden-Zolder  
011 42 05 86 [www.optieknys.be](http://www.optieknys.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25 8500 Kortrijk  
056 25 54 56 [www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38 8830 Hooglede  
051 24 15 35 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45 8870 Izegem  
051 30 69 83 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240 2930 Brasschaat  
03 645 05 02 [www.spooren.be](http://www.spooren.be)

## BODART OPTICIENS

33 rue Royale 1000 Bruxelles  
02 219 30 60 [www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14 9620 ZOTTEGEM  
09 360 17 00 [www.optiekclaeys.be](http://www.optiekclaeys.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12 2800 Mechelen  
015 41 45 67 [www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

# BUILT TO ENDURE



SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

PHOTOCHROMIC - SPECTRAL CONTROL® - POLARIZATION

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



# ROLEX

## THE DAY-DATE

Introduced in 1956, and chosen by visionaries and world leaders, the Day-Date, with its iconic day display, continues to be the symbol of prestige and achievement. This is a story of perpetual excellence, the story of Rolex.

*#Perpetual*



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 36



ORYE

JEWELS & WATCHES

JUWELIER ORYE  
KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT  
TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART

JEWELS & WATCHES

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO  
TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE

# feelathome

IN & OUTDOOR LIVING



AMENAGEMENT ET DECORATION D'INTERIEUR

CREATION D'AMBIANCE

CONSEIL PERSONNALISE

PROJET GLOBAL INTERIEUR & EXTERIEUR

[www.feelathome.be](http://www.feelathome.be)

STATIONSSTRAAT 17, 3191 HEVER (LOUVAIN-MALINES)

015 51 23 39 - [INFO@FEELATHOME.BE](mailto:INFO@FEELATHOME.BE)

# SOMMAIRE

08	RANGE ROVER VELAR R-DYNAMIC BLACK	RANGE ROVER
14	JAGUAR LAND ROVER DÉVELOPPE LE SIÈGE DU FUTUR	NEWS
18	JAGUAR LAND ROVER MET AU POINT UNE NOUVELLE TECHNOLOGIE AIDANT À RÉDUIRE LE STRESS	NEWS
22	PRÉSENTATION EXCLUSIVE DES DERNIÈRES CRÉATIONS DE MARCO BICEGO	ADVERTORIAL
26	LAND ROVER ET ZENITH CRÉENT «DEFY 21 EDITION» - UNE MONTRE POUR CÉLÉBRER LE NOUVEAU DEFENDER	NEWS
32	LAND ROVER NAMUR: NOUS PARLONS AVEC BRUNO HENRY, SALES MANAGER CHEZ LAND ROVER NAMUR À PROPOS DE LA CONCESSION ET DE LA MARQUE...	DEALER
42	DEJONCKHEERE REPREND JAGUAR LAND ROVER COURTRAI	DEALER
48	LAND ROVER SZREK REND UN HOMMAGE ORIGINAL À UNE ICÔNE	DEALER
56	BEAR GRYLLS	INTERVIEW



## PEAK PERFORMANCE STORES

LIPPENSLAAN 164 – KNOKKE  
SINT REMIGIUSWEG 2 – HAACHT

REPUBLIC ANTWERPEN  
BERGH BRUGGE  
AQUA SPORT DEURNE  
SPORTINA ERPE MERE  
AVVENTURA GENT  
ORYE SPORT HASSELT  
DE ZWERVER HERENTALS  
SEA & SKI KORTRIJK  
TOP SPORT LEBBEKE  
LA GLISSE LIEGE  
CHAMPS SPORT MARIAKERKE  
STAES SPORT MOL  
SPORTLINE ROESELARE  
GALY SPORT ST AGATHA BERCHEM  
SURF & SPORT ST NIKLAAS  
PATRI SPORT WATERLOO  
DEL SPORT WAREGEM  
ALTITUDE ZERO WIERDE  
MICHIELS SPORT ZOTTEGEM  
AS ADVENTURE

PeakPerformance®

62	L'AFRIQUE, UN CONTINENT FASCINANT	TRAVEL
70	ÉTÉ INDIEN EN SLOVÉNIE	TRAVEL
82	UNE MAISON DE RÊVE OÙ COULER DES JOURS HEUREUX	ADVERTORIAL
90	DANS LES COULISSES DE TURKISH AIRLINES	ADVERTORIAL
96	LA CHALCIDIQUE, UN MONDE TOUT DE VERT ET DE BLEU...	TRAVEL
108	CHARRELL HOME INTERIORS	ADVERTORIAL
113	LA SÉCURITÉ: UNE OPPORTUNITÉ POUR LES INVESTISSEURS	ADVERTORIAL
116	TENERIFE, 100% VIDA!	TRAVEL

ANNÉE 10, MARS 2020, NUMÉRO 30 | Black Oval est le magazine du propriétaire de Range Rover (belux) | TIRAGE: 10.500 exemplaires (2500 via les concessionnaires, 8000 en direct) | FRÉQUENCE: Trimestriel | SITE INTERNET: [www.blackoval.be](http://www.blackoval.be) | RÉDACTEUR EN CHEF: Jan Van Geel – e-mail: [jvg@mylandrovermagazine.be](mailto:jvg@mylandrovermagazine.be) | RÉDACTION: Jeroen Coteur, Jacques Legros, Wim Van der Haegen, Britt Vandermeulen, Patrick Delaroche, Michel Deveen, Dominique Sergant | PHOTOGRAPHE: Maurice Sergant, Fotech - Francis Vemeulen | ÉDITEUR RESPONSABLE: Erik De Ridder, Event&Expo België | ART DIRECTOR: Bert Wagemans | IMPRESSION: Drukkerij Demaertelaere | VENTES: SALES: Erik De Ridder – tel.: 0486 131313, e-mail: [edr@eventbox.be](mailto:edr@eventbox.be), Ine Vanbesien – tel.: 0472 90 06 17, e-mail: [iv@eventbox.be](mailto:iv@eventbox.be) | TRAFFIC: Hilde De Ridder – e-mail: [Traffic.leo@telenet.be](mailto:Traffic.leo@telenet.be) | COPYRIGHT: Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. | ABONNEMENT: Frais d'envoi (50 euros/an) à commander via Hilde De Ridder – e-mail: [Traffic.leo@telenet.be](mailto:Traffic.leo@telenet.be)



# Range Rover Velar R-Dynamic Black

Land Rover (Royaume-Uni) a dévoilé une édition spéciale du Range Rover Velar R-Dynamic Black, qui vient avec une gamme de garnitures en noir et d'autres optimisations.

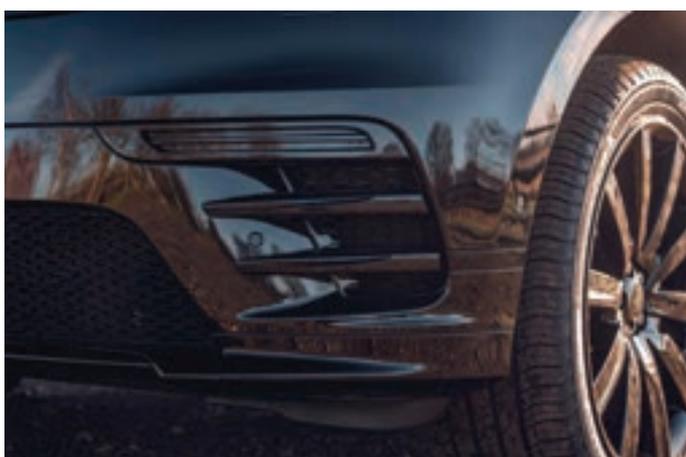
Source: [www.autoexpress.co.uk/](http://www.autoexpress.co.uk/)





Elle s'agit du Range Rover Velar R-Dynamic Black, un modèle en édition limitée qui ajoute une gamme de caractéristiques de style en noir, ainsi qu'une foule d'équipements supplémentaires. La production sera limitée à seulement 500 exemplaires, chacun portant un prix de revient de £ 56.995. Elle est basée sur le best-seller Range Rover Velar R-Dynamic SE. Les améliorations possibles par rapport au modèle standard incluent des jantes en alliage noir brillant de 21 pouces, du vitrage teinté,

»



# P A G I N O

BY BRISTOL LUXE

*Enjoy the design of nature*



Asse - Braine l'Alleud - Bruges - Charleroi - Eke - Geel - Hasselt - Herstal - Knokke - Kontich - Kuurne - Lochristi - Malines - Namur - Ninove - Roulers - Schoten - Saint-Nicolas - Tirlemont - Waarschoot - Wetteren - Wilsele  
OVERSTOCKGARDEN.BE

Distributeur exclusif en Belgique:

**Overstock** garden



un toit panoramique en verre, un revêtement en cuir marron, une garniture de pavillon marron et un choix de deux couleurs de peinture métallisée - Santorini Black ou Elger Grey.

Dans la version standard, les acheteurs bénéficient également d'un volant chauffant en cuir et du système de dynamique adaptative de Land Rover. Ce dernier ajoute des amortisseurs réglables et un logiciel qui surveille en permanence la surface de la route et le style de conduite (sur route et hors route) et ajuste automatiquement le châssis de suspension du véhicule en conséquence.



# THE HIGHEST FORM OF SOUND.

Bowers & Wilkins  FORMATION



La célèbre qualité Bowers & Wilkins est désormais disponible dans un système audio sans-fil qui diffuse dans toute la maison. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée un panorama sonore Hi-fi immersif et magnifique.

Découvrez Formation by Bowers & Wilkins sur [bowers-wilkins.nl](https://www.bowers-wilkins.nl)



### **Formation®: un son sans-fil et sans compromis.**

Le son sans-fil dans toutes les pièces, mais avec la qualité Bowers & Wilkins. C'est ce qu'offre Formation®; un système sans-fil capable de rivaliser avec les installations filaires. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée une synchronisation parfaite des haut-parleurs dans la pièce, offrant une expérience d'écoute ultime. De la cuisine à la chambre à coucher, du salon au hall. Le streaming n'a jamais sonné aussi bien.

### **La même qualité dans toutes les pièces.**

La série Formation® est actuellement composée de : Formation Bar, une barre audio de qualité home cinéma avec 9 drivers optimisés ; Formation Bass, un subwoofer sans-fil puissant; Formation Wedge, une enceinte design unique pour un son qui remplit toute la pièce, et Formation Duo, des haut-parleurs sans compromis avec technologie Carbon Dome 'tweeter-on-top' et le légendaire Continuum™ Cone.

### **Formation Flex®: puissance compacte.**

Formation Flex® est venu récemment s'ajouter à la plateforme exclusive sans-fil. Cette enceinte compacte est extrêmement flexible par sa conception et peut-être utilisée comme enceinte individuelle ou couplée à un deuxième Formation Flex® pour une expérience stéréo ultime. Vous pouvez aussi coupler Formation Flex® à d'autres enceintes de la série Formation, pour créer un système audio dans toute la maison ou un son surround 5.1.

Vous pouvez expérimenter le système Bowers & Wilkins Formation chez les revendeurs ci-dessous. Retrouvez un aperçu de tous les points de vente Bowers & Wilkins Formation sur [bowers-wilkins.nl](http://bowers-wilkins.nl)

#### **DIGITHome**

Champs de tignee 26/5  
4671 Barchon (Liège)  
04 379 80 80  
[www.digithome.be](http://www.digithome.be)

#### **L'Audiophile**

Place de Paris 1  
L 2314 Luxembourg  
+352 491 360  
[www.audiophile.lu](http://www.audiophile.lu)

#### **Audiomix**

Lierssesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Elektro Lefevre Tienen**

Sliksteenvest 45  
3300 Tienen  
016 82 32 68  
[www.elektro-lefevre.be](http://www.elektro-lefevre.be)

#### **D&M beeld- en klankstudio**

Beverstraat 4c  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

#### **Stevens Hifi Leuven**

Tiensesteenweg 348  
3000 Leuven  
016 29 23 90  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **Stevens Hifi Gent**

Kortrijksesteenweg 33 Bus 01  
9830 Sint-Martens-Latem  
09 223 88 33  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **Hifi Home**

Maalsesteenweg 149  
8310 Brugge  
050 37 13 44  
[www.hifihome.be](http://www.hifihome.be)

#### **Teletechnics Audio Video**

Bredabaan 1075  
2930 Brasschaat (M.T.H.)  
03 663 37 33  
[www.teletechnics.be](http://www.teletechnics.be)

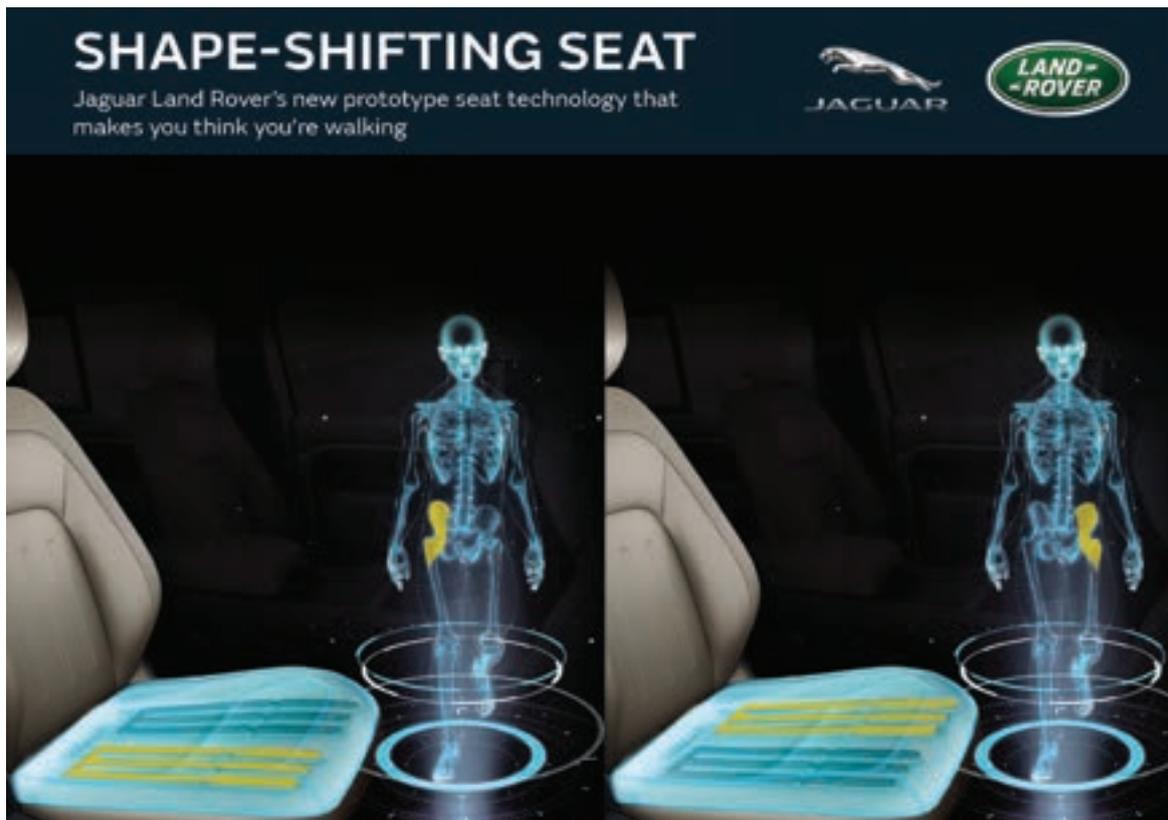
#### **New Music**

Elsensesteenweg 343-345  
Chaussée D'Ixelles  
Bruxelles 1050 Brussel  
02 647 71 70  
[www.newmusic.brussels](http://www.newmusic.brussels)

# Jaguar Land Rover développe le siège du futur

**J**aguar Land Rover développe le siège du futur, un système novateur de siège qui change de forme, conçu pour améliorer le bien-être des clients en s'attaquant aux risques pour la santé causés en restant assis trop longtemps.

Source: Medial Land Rover



Le siège « métamorphosable », en cours d'essai par la division Body Interiors Research de Jaguar Land Rover, utilise une série d'actionneurs dans la mousse de siège pour créer des micro-réglages constants qui donnent à votre cerveau l'impression que vous marchez. Le siège peut être personnalisé pour chaque conducteur et passager.

Plus de 25 % des personnes dans le monde – 1,4 milliard – vivent des modes de vie de plus en plus sédentaires\*, ce qui peut raccourcir les muscles des jambes, des hanches et des fessiers, provoquant des douleurs dorsales. Des muscles affaiblis signifient également que vous êtes plus susceptible de vous blesser en chutant ou en faisant un effort.

En simulant le rythme de la marche, un mouvement connu sous le nom d'oscillation pelvienne, la technologie peut aider à atténuer les risques pour la santé de s'asseoir trop longtemps sur de longs trajets. En effet, les conducteurs britanniques parcourent en moyenne 235 km chaque semaine\*\*.

**Le Dr Steve Iley, médecin en chef de Jaguar Land Rover, a déclaré:** «*Le bien-être de nos clients et de nos employés est au cœur de tous nos projets de recherche technologique. Nous utilisons notre expertise en ingénierie pour développer le siège du futur à l'aide de technologies innovantes jamais vues auparavant dans l'industrie automobile pour aider à résoudre un problème qui affecte les personnes à travers le monde.*»

Les véhicules Jaguar et Land Rover bénéficient déjà du dernier cri en matière de design ergonomique des sièges, avec des réglages multidirectionnels, des fonctions de massage et la commande de climatisation équipant toute la gamme. Le Dr Iley a également publié des conseils sur la manière d'ajuster votre siège pour garantir une position de conduite parfaite, du retrait des objets encombrants dans votre poche, jusqu'au positionnement des épaules, en passant par une position droite de votre colonne vertébrale et de votre bassin et par le soutien de vos cuisses pour réduire les points de pression. Voir la vidéo ici.

Cette recherche fait partie de l'engagement de Jaguar Land Rover pour l'amélioration permanente du bien-être de ses clients grâce à l'innovation technologique. Les projets précédents comprenaient des recherches pour réduire les effets du mal des transports et la mise en oeuvre de la technologie des rayons ultraviolets pour arrêter la propagation des rhumes et de la grippe. Ces efforts conjugués tendent vers la « Destination Zéro » de Jaguar Land Rover: rendre les sociétés plus sûres et plus saines, et l'environnement plus propre, pour un avenir responsable pour nos employés, nos clients et les communautés qui nous entourent. Grâce à une innovation sans faille, Jaguar Land Rover adapte ses produits et ses services pour s'adapter à notre monde en perpétuel changement.

# BUITEN GEWOON WONEN

PUUR  
GENIETEN  
BINNEN EN  
BUITEN

STIJLVOL  
WONEN IN DE  
GROENE RAND  
ROND GENT



## WISSELKOUTER MERELBEKE

Wonen in Wisselkouter. Dat is genieten van pure luxe, buiten & binnen. Wisselkouter is een exclusief woonproject in het hart van Merelbeke. Het project omvat 28 ruime appartementen en penthouses verdeeld over 6 urban villa's.

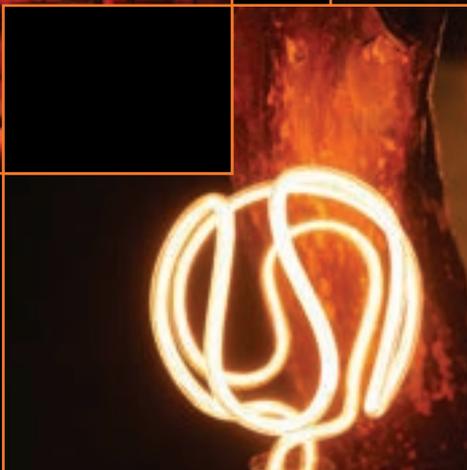
Hier combineer je stijlvol wonen met een intense buitenbeleving. Een plaats waar je buitengewoon kan wonen midden in het groen.

WISSELKOUTER.BE



## DecoLight-rent shines a new light on easy access design

En plus de proposer les toutes dernières collections et la plus grande offre de luminaires design, DecoLight-rent soutient aussi votre campagne en transposant votre produit, votre logo ou votre projet en luminaire aux formes sensationnelles. Grâce à notre collaboration avec des producteurs et designers récompensés de technologies LED, nous sommes en mesure de concevoir et produire pour vous la lampe parfaite, et ce même à très peu d'exemplaires. En tant que fournisseur unique au Benelux, DecoLight-rent vous propose aussi de louer facilement des luminaires design exclusifs à court comme à long terme. Événements, Horeca, entreprises, architectes d'intérieur, maisons témoins, sociétés techniques... peuvent compter sur une offre inédite de produits d'exception à des prix abordables! DecoLight-rent jette effectivement un nouvel éclairage sur le design abordable.



foto's realisatie: BAM-congres - Expo - Brussel

DECO  
LIGHT  
RENT



MILLE MIGLIA CLASSIC CHRONOGRAPH

Since 1988, Chopard has been the historical partner and official timekeeper of the fabled Mille Miglia, the world's most beautiful car race. Proudly created and assembled in our Manufacture, this unique 42 mm-diameter chronograph showcases the full range of watchmaking skills cultivated within the Maison Chopard.

*Chopard*

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

**NYS**  
JUWELIERS

Korte Steenstraat 9 · Kortrijk · Tel 056222640 · [www.nys.be](http://www.nys.be)

La voiture qui réagit à votre humeur:

# Jaguar Land Rover met au point une nouvelle technologie aidant à réduire le stress

**J**aguar Land Rover étudie une nouvelle technologie d'IA (intelligence artificielle) afin de comprendre notre état d'esprit au volant et d'ajuster les réglages de l'habitacle pour améliorer le bien-être du conducteur.

Source: Medial Land Rover





Cette technologie utilise une caméra orientée vers le conducteur et des capteurs biométriques permettant de contrôler et d'évaluer l'humeur du chauffeur. Le dispositif peut ainsi ajuster divers équipements de l'habitacle, comme le chauffage, la ventilation et la climatisation, la lecture multimédia et l'éclairage d'ambiance. Ces paramètres s'adapteront aux expressions faciales du conducteur afin de contrer le stress. D'après les rapports, nous sommes 74 % à admettre nous sentir stressés ou dépassés chaque jour\*.

Le système de détection de l'humeur utilisera les dernières techniques d'IA pour s'adapter en continu aux expressions faciales du conducteur et ajuster automatiquement les réglages appropriés. Le dispositif mémorisera progressivement les préférences du conducteur et proposera des ajustements de plus en plus personnalisés.

Les paramètres de personnalisation peuvent inclure la modification de l'éclairage d'ambiance vers des couleurs apaisantes lorsque le système détecte le stress du conducteur, la sélection d'une liste de lecture favorite lorsque des signes de lassitude sont identifiés, ou encore l'abaissement de la température en réponse au bâillement ou d'autres signes de fatigue.

Jaguar Land Rover teste également une technologie similaire dédiée aux passagers arrière, via une caméra installée dans l'appuie-tête. Après avoir détecté des signes de fatigue, le système pourrait ainsi tamiser la lumière, teinter les vitres et augmenter la température à l'arrière pour favoriser le sommeil des passagers.

**Dr Steve Iley, médecin en chef de Jaguar Land Rover, a déclaré:** «*Alors que nous nous dirigeons vers le futur de la conduite autonome, nos efforts restent d'autant plus centrés sur le conducteur.*

*En adoptant une approche globale du conducteur individuel, et en tirant parti des leçons tirées de nos recherches des 10 à 15 dernières années en matière de bien-être, nous pouvons veiller à ce que nos clients restent confortables, engagés et vigilants au volant dans toutes les situations de conduite, même lors des trajets monotones sur l'autoroute.»*

Le nouveau système de détection de l'humeur fait partie d'une suite de technologies qu'explore Jaguar Land Rover dans le cadre de sa vision du « sanctuaire apaisant », en vue d'améliorer l'expérience de conduite. Le constructeur met actuellement à l'essai une large gamme d'équipements dédiés au bien-être du conducteur et des passagers, conçus pour créer un sanctuaire à l'intérieur de ses véhicules de luxe. Le but est d'optimiser le confort des occupants, tout en garantissant l'attention, la vigilance et la maîtrise du conducteur.

Le logiciel de détection de l'humeur représente la dernière génération des technologies de suivi actuelles de Jaguar Land Rover. Le dispositif d'alerte de vigilance (Driver Condition Monitor), capable de détecter la somnolence du conducteur et de conseiller de prendre une pause, est disponible sur tous les véhicules Jaguar et Land Rover.



STEINWAY & SONS

L'artisanat - La passion - La musique



Steinway Spirio - les plus grands pianistes jouent dans votre salon.

Pianos Maene, importateur exclusif de Steinway & Sons pour la Belgique et Les Pays-Bas.

Siège Social Pianos Maene - Industriestraat 42, B8755 Ruiselede - 051 68 64 37

Steinway Piano Gallery Belgique - Pieter Van Reysschootlaan 2, B9051 Gand - 09 222 18 36

Pianos Maene Anvers - Herentalsebaan 431, 2160 Wommelgem - 03 321 78 00

Pianos Maene Bruxelles - Rud de l'Argonne 37, 1060 Bruxelles - 02 537 86 44

Pianos Maene Limbourg - Paterstraat 36, 3621 Oud-Rekem - 089 21 52 72



[www.steinway.be](http://www.steinway.be)  
[www.maene.be](http://www.maene.be)



# MARCO BICEGO



**VANHOUTTEGHEM**

TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45

[WWW.VANHOUTTEGHEM.COM](http://WWW.VANHOUTTEGHEM.COM)

# Présentation exclusive des dernières créations de Marco Bicego

Le créateur italien haut en couleur Marco Bicego avait été invité par le joaillier Vanhoutteghem à venir présenter en exclusivité ses dernières créations à la Boutique Gallery à Laethem-Saint-Martin. Cette galerie d'art offrait un cadre unique mettant en valeur la collection de bijoux colorés faits main de Marco Bicego.

Texte: Wim Vander Haegen

## CRÉATIONS EXCLUSIVES

Artisanat authentique et beauté pure vont de pair à la bijouterie Vanhoutteghem à Gand. Avec plus de 80 ans de tradition et d'innovation, elle offre ce qui se fait de mieux en matière d'horlogerie et de bijoux. Fidèle à son excellente réputation et son choix sans compromis pour le summum de la qualité, la bijouterie Vanhoutteghem propose toujours à ses clients les créations les plus récentes et les plus exclusives des meilleures marques internationales.

## FAIT MAIN EN ITALIE

Depuis plusieurs années déjà, Marco Bicego est une valeur sûre à la bijouterie Vanhoutteghem. C'est donc avec confiance et fierté qu'elle a ouvert à ses clients les portes de la Boutique Gallery pour un showcase unique rassemblant les magnifiques bijoux du joaillier. Animé par une passion et une imagination





débordante, le charmant Marco Bicego n'est jamais à court d'inspiration. Bicego est originaire de Veneto, près de Venise: une des régions dont le patrimoine historique, naturel, artistique, culturel, musical et gastronomique compte parmi les plus riches d'Italie. Et c'est précisément cette richesse et cette multiplicité que l'on retrouve dans le travail de Bicego, qui s'efforce de rendre hommage à cet héritage. Il y a un point important que Bicego tient à souligner: ses créations, toutes inspirées par la nature et les émotions, sont 100% faites main en Italie.

#### VOYAGE COLORÉ

Les invités de la Boutique Gallery n'ont pas manqué d'être séduits par le mariage de traditions anciennes et de design moderne de la collection. Des

bijoux uniques dans lesquels on distingue toujours la patte de Bicego que l'on reconnaît à ses formes imparfaites, artisanales façonnées à la main. Autant de pièces luxueuses qui emmènent chacun(e) dans un voyage coloré aux quatre coins du monde. Les personnes intéressées sont les bienvenues à la bijouterie Vanhoutteghem, où on peut admirer l'éblouissante collection de Marco Bicego dans toute sa splendeur.

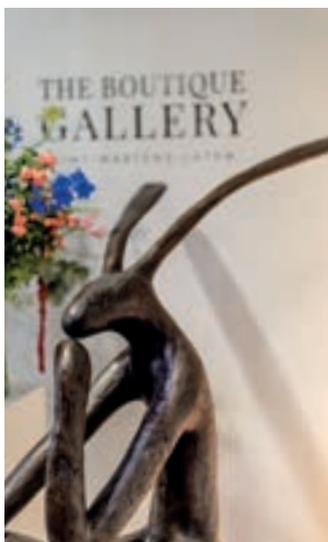


## VANHOUTTEGHEM

### TIME & JEWELRY

GHENT

**Juwelier Vanhoutteghem**  
**Dampoortstraat 1-3**  
**9000 Gand**  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



# VENTES GRANDIOSES CHEZ

# Minerva

# Bike Outlet

Bargiestraat, 32 [industriezone leperleekanaal] BE-8900 YPRES [suivre Zone F3] [www.minerva.be](http://www.minerva.be)

- UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE
- PLUS DE 10.000 VÉLOS EN STOCK
- ACCESSOIRES POUR VÉLO, VÊTEMENTS POUR CYCLISTES, APPAREILS DE FITNESS, SCOOTERS 50 CC
- NOUS ACCEPTONS LES ÉCOCHÈQUES
- REPRISE POSSIBLE DE VOTRE ANCIEN VÉLO À L'ACHAT D'UN VELO NEUF

VENTE  
DIRECTE AU  
CONSOMMATEUR

- Tous les vélos électriques bénéficient d'une garantie omnium de 3 ans
- Livraison à domicile gratuite dans toute la Belgique
- Choix parmi plus de 100 modèles
- Réparation à domicile ou dans 1 de nos 120 points de service

À PARTIR  
DE € 1495

Vélo électrique  
Moteur central • Autonomie +/- 100 km



À PARTIR  
DE € 795

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 80 km



À PARTIR  
DE € 695

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 40km



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 À 12H ET DE 13 À 18H. FERMÉ LE JEUDI, SAMEDI ET DIMANCHE



BAFANG

SHIMANO  
STEPS

Minerva



Scoppla

# FASHION POINT

Faites l'expérience de notre  
SHOP *IN* SHOPS



DIMANCHE  
SHOPPING  
1+8+15+29  
MARS '20

13h30-18h

SHOP 24/7 ONLINE  
[www.fashionpoint.be](http://www.fashionpoint.be)

DOLCE & GABBANA

VALENTINO  
GARAVANI

DSQUARED<sup>2</sup>

PHILIPP PLEIN

JUSTcavalli

PATRIZIA PEPE

MONCLER

Joseph Ribkoff

BALMAIN

ELISABETTA FRANCHI

STUART WEITZMAN

RALPH LAUREN

EMPORIO ARMANI

TED BAKER  
LONDON

VALENTINO

LIU JO

GIVENCHY

ZUHAIR MURAD

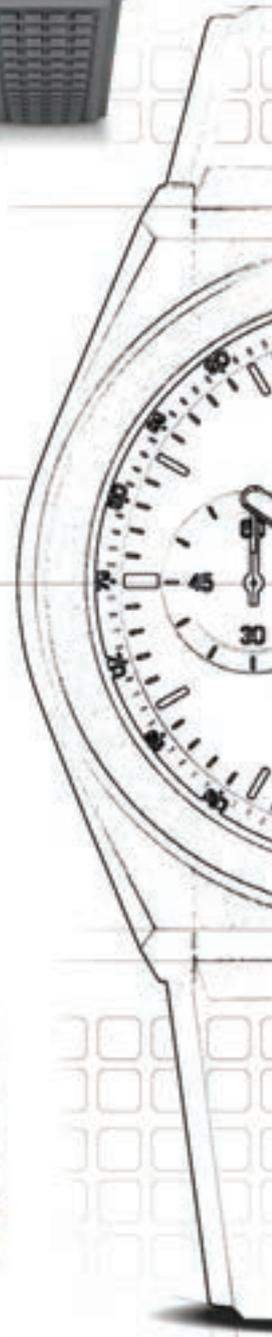
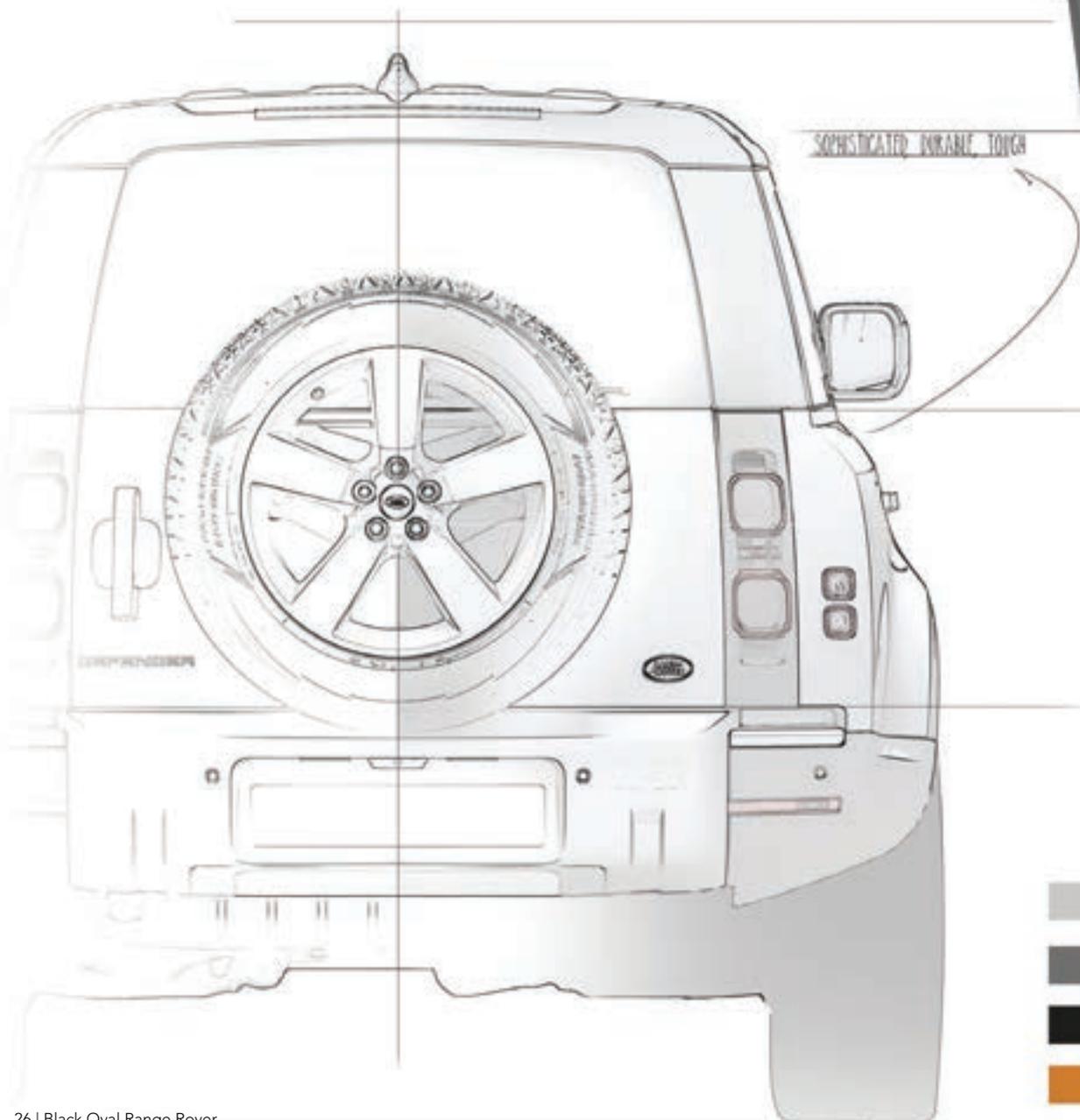
STONE ISLAND

PINKO

# Land Rover et Zenith créent «Defy 21 Edition» - une montre pour célébrer le nouveau Defender

**Z**enith et Land Rover ont travaillé ensemble pour créer une montre en édition limitée qui célèbre le ré imagination du Defender en tant qu'icône automobile du 21 e siècle.

Source: Medial Land Rover



Zenith et Land Rover ont travaillé ensemble pour créer une montre en édition limitée qui célèbre la ré imagination du Defender en tant qu'icône automobile du 21e siècle. Comme le légendaire SUV qui l'a inspiré, le Defy 21 Land Rover Edition est un objet de désir à la fois moderne et durable. Prévue pour coïncider avec l'arrivée de New Defender, cette montre en édition spéciale sera limitée à seulement 250 exemplaires. Le Defy 21 Land Rover Edition est le dernier fruit d'une collaboration entre Land Rover et le célèbre horloger suisse qui a commencé il y a quatre ans.

*Pour le nouveau chapitre de notre partenariat avec Zenith, nous voulions une montre qui capture l'essence du nouveau Land Rover Defender: moderne, durable et hautement désirable. Les détails subtils de cette montre qui capturent le caractère du nouveau Defender, en font, à mon avis, le meilleur garde-temps que nous avons créé avec Zenith.*

PROFESSOR GERRY MCGOVERN OBE, LAND ROVER CHIEF CREATIVE OFFICER

»





## JACOB COHËN

**ROLLS He Feels Good** Leiestraat 15 - 8500 Kortrijk - 056 21 36 83 - [www.rolls.be](http://www.rolls.be)

**MERCKEN** Havermarkt 32 - 3500 Hasselt - 011 22 89 86 - [www.mercken.com](http://www.mercken.com)

OFFICIAL

**JACOB COHËN KNOKKE MEN** Kustlaan 81 - 8300 Knokke-Heist - 050 61 41 20 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)

**JACOB COHËN KNOKKE WOMEN** Kustlaan 87 - 8300 Knokke-Heist - 050 812 610 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)

**JACOB COHËN ANTWERP STORE** Oudaan 28 - 2000 Antwerpen - 03 295 33 02 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)



Le Defy 21 Land Rover Edition représente un relooking complet du chronographe résolution du 21<sup>e</sup> siècle de Zenith, avec un design brut et minimaliste. Le boîtier est fabriqué en titane microbillé, qui absorbe la lumière sous tous les angles pour mieux accentuer ses surfaces à facettes. Il est à la fois accrocheur et discret.

*Comme l'El Primero et ses nombreuses versions au fil des ans, le Land Rover Defender entre maintenant dans une nouvelle ère avec un caractère audacieux et distinctif. Le chronographe Defy 21 Land Rover Edition de Zenith réinterprète également le passé avec une touche moderne, en mettant l'accent sur la durabilité, la précision, le confort et le design audacieux.*

JULIEN TORNARE, CEO ZENITH

Le cadran de l'édition Defy 21 Land Rover fait corps avec le boîtier avec sa couleur gris mat sourdine, offrant un aspect très différent des versions standard à cadran ouvert du Defy 21. Les marqueurs orange et blancs ajoutent de la lisibilité et du contraste à l'écran, tout comme les aiguilles en forme de squelette. Une première pour le Defy 21, la réserve de marche du chronographe 1 / 100sec s'affiche sous la forme d'une fenêtre au lieu d'une aiguille.

À travers le fond du boîtier spécialement gravé, l'écran offre une vue du mouvement El Primero 21 1 / 100sec avec une masse oscillante personnalisée, sous la forme d'une roue Land Rover à cinq rayons miniaturisée. Comme les différents packs modulaires offrant à Defender l'adaptabilité parfaite aux différents besoins de conduite, le Defy 21 Land Rover Edition est livré avec deux sangles: la sangle "Adventure" avec un caoutchouc texturé tout-terrain et la "Country", avec une sangle en caoutchouc gris avec effet tissu et surpiqûres orange.

Zenith et Land Rover ont déjà collaboré pour créer les montres El Primero Range Rover, Chronomaster El Primero Range Rover Velar et Defy Classic Evoque.

# Loewe bild 5 - OLED

## Le high-tech a une âme

La dernière technologie OLED, combinée à un langage formel qui s'inspire du style rétro des années soixante.

Le directeur créatif, Bodo Sperlein, a choisi le bois pour créer un contraste avec l'écran ultraplat de 4,9 mm. Le Loewe bild 5 OLED offre de multiples possibilités de combinaison.





Un design vibrant.

Un design inspiré par la légèreté des années soixante – l'écran plat de 4,9mm donne l'illusion d'un appareil presque aussi léger que l'air. Toutefois, le bois, le plus vieux matériau du monde, crée une sensation de chaleur et de stabilité – et offre un lien avec le sol grâce au nouveau support bild5 au style séduisant et unique.

Une singularité fascinante.

Le bild 5 OLED s'adapte de façon surprenante. Dans un Oak ou un Piano Black élégant, sur son support, sur la table ou au mur. Disponible avec la soundbar en option ou avec les haut-parleurs Loewe. Pour égaler l'ambiance d'une salle de concert, il suffit de connecter sans fil votre appareil au système audio klang 5 via le Loewe klang link.

Une qualité époustouflante.

La technologie OLED de pointe à son apogée. Contrairement aux écrans LCD, les écrans OLED ne nécessitent pas de rétro éclairage. Lorsqu'il est éteint, l'écran est complètement noir. Avec un délai de réponse inférieur à la microseconde. Dolby Vision™, HLG et HDR 10 offrent un contraste élevé et de formidables couleurs pour des images très dynamiques.

Le Loewe bild 5.55 OLED est disponible **à partir de 3.499 €.**

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](http://loewe.tv/be-fr)**

#### **Arnout**

Veemarkt 12	Beverenstraat 23
8500 Kortrijk	8540 Deerlijk
056 211 789	056 71 96 52
<a href="http://www.arnout.be">www.arnout.be</a>	<a href="http://www.arnout.be">www.arnout.be</a>

#### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
016 561 062  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **Di Monaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Klank- en Beeldstudio Vanden Bussche**

Torhoutsesteenweg 88 c  
8400 Oostende  
059 70 50 62  
[www.vanden-bussche.be](http://www.vanden-bussche.be)

#### **Beeld, Klank & Koffie Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

#### **Vermeersch Hifi TV BVBA**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)



**LOEWE.**

# Land Rover Namur

## Nous parlons avec Bruno Henry, sales manager chez Land Rover Namur à propos de la concession et de la marque...

**N**ous retrouvons un homme fier, fier de sa marque et enthousiaste pour l'année 2020. Une année riche en nouveautés, dont le nouveau Defender, la nouvelle star de la marque.

**Bruno Henry:** Le Def sera présent au Salon de l'Auto de Bruxelles et il sera en show-room au début du mois avril. En même temps que le nouveau James Bond...

Parallèlement, une motorisation hybride est annoncée sur la majorité des modèles. C'est un peu moins fun que le nouveau Defender mais sur le volume de vente et sur le marché hybride, ce sont des produits qui vont être hyper importants pour nous, puisqu'on va avoir dans un premier temps l'Evoque et le Discovery Sport avec le moteur hybride essence à moins de 50 grammes et sur la deuxième partie de l'année, on va voir ça aussi sous le capot du Velar. Autres choses importantes: en fin d'année sera dévoilé le nouveau grand Range. On devrait se préparer à ces arrivées chez nous. L'année 2019 a été une année assez difficile, sauf pour le marché belge. Le marché automobile Belge en général, et plus particulièrement pour la marque Land Rover et notre garage de Quevrain ..... Mais donc, on s'est organisé et on vise sur l'année 2020. On espère qu'elle sera meilleure que l'année 2019, mais si déjà elle peut être aussi bonne... Il y a des grosses inconnues sur la fiscalité et sur la politique, sur l'écologie, pas mal de choses qu'on ne maîtrise pas. Les années qui passent nous apprennent à être prudents et à rester optimistes.

**Parlons du Defender. Qu'en pensez-vous personnellement? Quels sont les échos que vous recevez de vos clients? Car je m'imagine que la région où vous habitez est une région importante pour un modèle comme le Defender?**

-Toute notre clientèle, bien qu'elle ait été invitée, n'a pas encore vu le nouveau Defender. Mais en tout cas, ce qu'on peut dire des gens qui l'ont

vu, c'est que l'accueil est tout à fait positif. Il y avait une grosse crainte de la part des propriétaires de Defenders actuels de voir arriver quelque-chose qui soit fortement dénaturé. Un peu à la manière du Disco 4 remplacé par le Disco 5 et où les gens ne se retrouvent pas dans le produit. C'est nettement moins le cas pour le Defender. On va vers quelque-chose de plus moderne, mais on a su garder l'essentiel. Mais ce qui est sûr aussi, c'est que si Land Rover a construit ce véhicule pour répondre à sa clientèle, il a aussi décidé d'élargir un petit peu le spectre et d'aller chercher de la clientèle autre part aussi. Si on était resté vraiment sur l'élan du Defender actuel, je pense qu'en termes de rentabilité – parce que malheureusement il y a ça aussi – ça aurait été difficile. Ici, il est certain qu'on va pouvoir toucher une clientèle plus large. Je pense aussi qu'on ne décevra pas ceux qui sont clients Defender depuis 25 ans. Il faudra confirmer tout ça par des essais, mais de tout ce qu'on lit de tout ce qu'on voit, il faut constater que ce véhicule a conservé toutes ses qualités en termes de franchissement et de traction, avec un modernisme qui était devenu nécessaire.

**Certains disent que le modèle va un peu marcher sur les plates-bandes des acheteurs du Discovery. Quel est votre sentiment à ce sujet?**

-Oui, parce que finalement si on prend un 110 et plus tard un 130, le côté costaud du véhicule qu'on a perdu dans le Disco 5, on risque de le trouver effectivement sur ce véhicule-là. Donc, oui c'est possible mais enfin, on va peut-être un peu aller marcher sur les plates-bandes du Disco 4 mais j'espère surtout qu'on va aller marcher sur les plates-bandes d'autres marques plus que sur les nôtres. Je pense à des Toyota et à des Mitsubishi,



à des pickups Nissan. Je pense qu'on peut vraiment aller chercher très loin. Je crois que le volume de l'année prochaine restera limité à l'image de la marque. On ne veut pas devenir Mercedes. Notre production devrait rester assez limitée, ce qui fait un peu le succès de la marque.

**Au niveau éco. Je suis fan de la marque mais là il y a encore pas mal de choses à faire. Je sais bien que 2020 marquera le lancement des modèles hybrides, qui vont vous remettre dans la compétition pour tout ce qui est entreprises. Quel est le produit phare qui va vous permettre de vous profiler sur ce marché?**

-Comme je le disais précédemment, l'Evoque et le Discovery Sport vont aller jouer sur ce marché avec leur moteur 3 cylindres, 1.500 cm<sup>3</sup>, 200 chevaux de puissance thermique et 100 chevaux de puissance électrique, et moins de 50 grammes de CO<sub>2</sub>. C'est la réponse à ce marché-là et comme je disais toute à l'heure, le Velar avec la motorisation qu'on connaît aujourd'hui sous le capot du Range et du Range Sport, mais en moins de 50 grammes. Maintenant tout le monde ne va pas et ne doit pas rouler à l'hybride. C'est une réponse à une proposition, mais on sait combien elle est liée à la fiscalité, et le gouvernement belge nous a malheureusement habitués à des changements parfois toute à fait imprévisibles. La vérité d'un jour n'est donc pas toujours celle du lendemain. Avec ce qu'on a l'année prochaine, on va répondre à ce qui est en place pour l'année prochaine. Pendant combien de temps, je n'en sais rien.

**Au niveau de Namur et de la concession de Namur, quels sont les changements auxquels les gens peuvent s'attendre en 2020?**

-Deux nouveaux collaborateurs ont rejoint l'équipe Jaguar et Land Rover et on a fait pas mal de travaux au niveau de la prévente également. On a une toute nouvelle réception, on est en train de terminer les travaux pour une nouvelle réception pour la carrosserie et pour le magasin. On est en train de faire des aménagements aussi dans notre zone d'exposition pour les véhicules approved. On aura terminé pour le 10 janvier le front de notre zone

de livraison. Donc pas mal de choses... Cette année aussi, notre équipe de techniciens a gagné le concours 'meilleurs techniciens' en Belgique pour la deuxième année consécutive. Le technicien qui est allé nous représenter pour le concours européen a terminé sur le podium.

**Ce qui est quand-même formidable, puisqu'il y avait pas mal de participants. Dernière question: vous serez au Salon, bien-sûr.**

-Land Rover y sera. Nous, on sera dans le showroom, puisque depuis qu'il n'y a plus de vendeurs sur le stand, les clients sont redirigés vers les concessions. Donc on travaille à fond là-dessus pour préparer nos équipes. Le salon va démarrer le 10, donc on sera vite dedans, voilà pourquoi on est déjà en train de se préparer tout doucement pour cette période. Le salon de 2019 était un 'petit salon', mais ça reste quand-même le plus important de l'année. Un de nos meilleurs vendeurs s'était blessé et avait dû s'absenter pendant cette période-là. Et ce qu'on perd sur les mois janvier/février, on court derrière toute l'année.

**Il y a des promotions ou des séries spéciales que vous allez présenter?**

-Il y aura des séries spéciales et il y a toujours des promotions. Mais quand on sort d'une année difficile comme celle-ci, durant laquelle tout le monde a déjà fait des promotions, j'ignore si on va pouvoir aller encore plus loin en termes de promotions. Je pense qu'on va plutôt jouer sur l'équipement des véhicules, les séries spéciales... Je crois qu'en matière de prix on est déjà descendus tellement que ce sera difficile de descendre encore. Mais on peut peut-être jouer davantage sur l'équipement des véhicules. Et là où on peut surtout faire la différence, c'est sur le service. C'est pour cela que je vous parlais de nos résultats et des travaux prévus en prévente. C'est là qu'on peut encore se différencier, sur le service qu'on offre à la clientèle et qu'on va offrir. Pour ça, on travaille tous les jours. La satisfaction du client, chez nous ça s'écrit en lettres majuscules et c'est quelque-chose qui, dans cette entreprise familiale, a toujours été très importante. »



Parce que c'est un nom qui existe déjà depuis des années.

-Garage Quevrain est une maison qui a été créée en 1927. Au départ, c'était un garage vélo-moto-voiture. On y faisait un peu tout avant de venir petit-à-petit sur la marque Mazda. Puis Mazda et Saab. Quand Saab a disparu, Jaguar et Land Rover ont pris la place. L'entreprise familiale aujourd'hui a des fils de la maison, des petits-fils de la maison et des arrières petits-fils en vente chez Mazda et une petite-fille à la direction administrative. Ça reste une entreprise familiale et nous voulons le rester. Nous tenons absolument à garder ce caractère familial, cette ambiance de travail et nos relations avec les clients. C'est quelque-chose qu'on entretient au quotidien.

Tout d'abord, félicitations. Je crois bien que vous venez de réaliser quelque-chose d'assez extraordinaire. Est-ce que vous pouvez nous expliquer de quoi il s'agit?

-Avec l'équipe mécanique de Quevrain, nous avons réussi à nous qualifier et à gagner le concours inter-garages de la marque. Un travail d'équipe.

Ce concours se déroule entre les garages belges?

-Non, Belux. Vu que nous avons gagné le concours, cela nous a permis d'envoyer une personne en Angleterre pour représenter la Belgique et le Luxembourg au championnat du monde de la marque. Nous avons appris le classement par la suite: nous avons terminé quatrième mondial du concours.

Ce qui est quand-même extraordinaire. Comment ce concours se déroule-t-il, d'abord au niveau Belux? Quelles sont les épreuves?

-Chaque garage reçoit un véhicule identique avec les mêmes pannes et reçoit à une heure donnée les clés d'une personne qui est manager ou

directeur chez Jaguar Belux. Qui vient vérifier et qui prend le temps de faire le tour des 5 pannes. On reçoit une feuille avec l'explication des problèmes. Et on commence à 18 heures précises. Il faut réussir à réparer toutes les pannes, fournies par le soi-disant client. Le plus rapide remporte le concours. Nous avons réussi à effectuer les réparations en moins de 20 minutes, alors que le délai maximum est de 2 heures.

C'est formidable. Et le deuxième?

-Il était à quelques minutes de nous. Entre 5 et 10 minutes. Pour gagner, il est important d'avoir une bonne structure de travail et de bien connaître ses collègues, puis aussi d'avoir un dispatch (c'est moi qui m'en suis occupé) et donc de bien s'organiser pour dispatcher des problèmes à qui de droit. Un nombre de personnes trop élevé sur les pannes entraîne des soucis supplémentaires. Ici, nous étions cinq en tout et pour tout, pour éviter de se marcher sur les pieds. Un nombre de personnes trop peu élevé fait que vous êtes alors moins rapide. Donc, cinq, c'est bien. En plus, c'est la deuxième année consécutive que nous gagnons ce concours.

Comment expliquer dès lors la victoire de Namur? Parce que tous vos collègues ont quand même reçu la même base de travail?

-La structure de travail, la rapidité, la connaissance de chacun de mes collègues qui sont des personnes qui savent ce qu'elles font et dans quels domaines elles peuvent être très rapides.

Quel est l'âge moyen des membres de l'équipe?

-Nous avons tous commencé très jeunes. Moi, j'étais chef d'atelier à l'âge de 23 ans. Dans l'atelier, l'âge moyen de mes collègues doit être une vingtaine d'années.

AEQUOR  
— ANTWERP —

# Immobilier de luxe sur des sites d'exception

Appartements ■ Penthouses

Marina de l'Eilandje à Anvers

## ANTIGOON

Vue sur l'Escaut au cœur d'Anvers

[www.vlaamsepoort.be](http://www.vlaamsepoort.be) [www.bermaso.be](http://www.bermaso.be)

VFP

VLAAMSE POORT  
PROJECTONTWIKKELING

B

BERMASO  
RETAIL INVESTMENT





**Vous avez alors été élu par vos confrères pour aller représenter notre pays. Combien de participants y a-t-il au concours mondial?**

-Il y avait un peu moins de 30 participants, soit 30 pays différents, venant tant d'Amérique Latine que des Etats-Unis, du Canada, d'Inde, de Chine, du Japon, etc. C'est mondial, hein. C'est très, très relevé et ça permet surtout de voir le travail et la manière de travailler de tous les autres pays. Avec l'atout supplémentaire d'être le représentant pour le pays, mais aussi de voir son travail vérifié par les personnes qui forment les personnes qui nous forment. Cela signifie que nous avons aussi un niveau très élevé; cela nous permet donc d'être bien jugés et d'avoir des problèmes vraiment très difficiles. Nous avons la chance d'avoir de très bonnes formations à ce niveau-là et d'avoir de très bons représentants-techniciens en Belgique, puisque nous avons des connaissances techniques Belux qui sont déjà très poussées.

**Comment vous êtes-vous préparés pour cet événement, qui est tout de même d'un haut niveau?**

-Heureusement ou malheureusement, nous n'avons pas eu beaucoup de temps. Cela signifie que nous avons beaucoup travaillé dans l'atelier. L'entraînement s'est fait donc fait au jour le jour. Il y a des questionnaires sur la pratique, mais aussi sur la théorie. Et sur la connaissance générale de la marque. En d'autres mots, c'est beaucoup de pratique et de réflexion, ainsi que du travail ordonné.

**J'imagine que tout est en anglais?**

-Oui. La majorité des choses se fait en anglais. Il y a des traducteurs pour chacun des questionnaires et nous sommes accompagnés d'un représentant. Cette fois, nous avons eu la chance de partir avec Timothy Vanbeek,

qui est directeur formations et qui est parfaitement trilingue. Moi personnellement, j'ai eu la chance de travailler dans des rallyes pendant 15 ans. Ce qui m'a aussi permis de rencontrer des pilotes de tous les horizons, de tous les pays.

**Quelles sont vos ambitions pour le futur?**

**La médaille d'or peut-être?**

-Nous nous sommes déjà réinscrits au concours 2020 pour la Belgique. Nous continuerons à travailler en équipe. Nous nous remettons toujours en question et sommes très motivés. Nous ferons donc encore une fois de notre mieux. Maintenant, c'est sûr et certain que nous aimerions voir notre nom figurer sur la plus haute marche du podium. Mais le niveau est évidemment très élevé. Il y a des personnes qui ont le double de mon âge qui feront ce concours et qui ont une expérience que je n'ai peut-être pas encore. Nous espérons donc un jour pouvoir décrocher l'or. Il faut aussi laisser participer un peu les autres collègues. Cela leur permettra d'apprendre, parce que ce concours est quand même assez instructif, premièrement au niveau technique. On sort aussi généralement plus fort de ce genre de concours. Vous êtes mis sous pression, vous avez quand même des moments de détente mais pas trop, et il y a beaucoup d'enjeu. Nous sommes donc très fiers d'avoir déjà pu décrocher cette quatrième place, même si c'est juste au pied du podium.

**Quoi qu'il en soit, ce que vous avez réalisé est déjà extraordinaire et nous espérons vous voir un jour sur ce podium! Je vous remercie pour votre temps!**



## NUYTS HEREN

Veldstraat 5, Markt 18  
2450 MEERHOUT  
014 30 00 42  
[www.nuytsmode.be](http://www.nuytsmode.be)

## AREZZO

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezzo.be](http://www.arezzo.be)

## CARMI ZEMST

Brusselsesteenweg 129  
1980 ZEMST  
015 62 73 73  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

## CARMI KORBEEK-LO

Tiensesteenweg 8  
3360 KORBEEK-LO  
016 46 84 68  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)



Zilton

VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151 bus 16  
3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

WILAN

Kapelsesteenweg 376 – 380  
2930 BRASSCHAAT – MARIABURG  
03 664 03 69  
[www.kledingwilan.be](http://www.kledingwilan.be)

À VENDRE - À LOUER

# Le logement de vos rêves à la mer

RÉSIDENCES-SERVICES POUR UNE VISION D'AVENIR



RÉSIDENCE CLARENHOF, Recollettenstraat 9 , NIEUPOORT, 09 336 37 95, [www.residentie-clarenhof.be](http://www.residentie-clarenhof.be)



RÉSIDENCE RIALTO, Christinastraat 32, OSTENDE, 09 336 37 95, [www.residentie-rialto.be](http://www.residentie-rialto.be)

**PRENEZ RENDEZ-VOUS PERSONNEL!**  
tél 09 336 37 95 ou [info@seniorhomes.be](mailto:info@seniorhomes.be)

Les résidences-services des Résidence Clarenhof et du Rialto sont des **appartements entièrement équipés** pour les personnes âgées de 65 ans et plus qui souhaitent vivre de manière autonome et profiter de la vie. Un **restaurant**, un centre de remise en forme et de bien-être au cœur de Nieuport et d'Ostende. Le **contact social** est donc l'un des piliers, outre la certitude que, s'il ya des problèmes, ils peuvent être livrés à l'appartement.



**SENIOR  
HOMES**

*De specialist in assistentiewoningen*

Envie de découvrir nos autres projets ?  
[www.seniorhomes.be](http://www.seniorhomes.be)

**FAITES  
L'EXPERIENCE  
DU CARRELAGE  
COMME JAMAIS  
AUPARAVANT.**



Venez vous inspirer dans notre showroom.  
Ringlaan 26b, 8520 Kuurne.

[www.verhelst.be](http://www.verhelst.be)

**VERHELST**  
TEGELS

# Dejonckheere reprend Jaguar Land Rover Courtrai

**L**e 1er janvier 2020, Dejonckheere, propriétaire des concessions BMW-MINI de Roulers et Tournai, a repris la concession Jaguar Land Rover Courtrai, alors propriété de la famille Craeymeersch. «Cette reprise s'inscrit parfaitement dans notre objectif de poursuite de la croissance sur un marché où la consolidation devient de plus en plus forte», explique Christophe Dejonckheere, directeur.

Texte: Wim Vander Haegen

Dejonckheere veut aussi investir massivement dans l'infrastructure à l'avenir



Depuis le 1er janvier 2020, Christophe Dejonckheere est également le directeur de Jaguar Land Rover Courtrai.



## FAVORIS

Bien que Dejonckheere soit un nom bien connu dans le monde des concessionnaires, la société n'avait jamais été en contact avec Jaguar Land Rover auparavant. «Lorsque nous avons été contactés pour savoir si nous étions intéressés par la reprise de la concession de Courtrai, nous n'avons pas hésité. Dépourvue de succession, la famille Craeymeersch recherchait en effet un repreneur. Plusieurs candidats se sont manifestés pour reprendre la concession. Après une analyse du siège social, nous étions favoris».

Cette reprise permettra à Dejonckheere d'anticiper les mouvements dans le secteur automobile. «Nous croyons en la consolidation du marché et suivons l'évolution de près jour après jour. Aujourd'hui, il s'agit souvent de racheter ou d'être racheté, et nous avons fait le choix clair de continuer à grandir. L'agrandissement d'échelle est devenu très important de nos jours. Avant, un collaborateur devait parfois combiner trois fonctions: RH, comptabilité, marketing, etc. Cet agrandissement d'échelle nous permettra d'attirer, de recruter et de former des spécialistes. Avec le temps, ces spécialistes pourront superviser les opérations».

## S'AGRANDIR

Pour l'instant, Dejonckheere poursuivra tout simplement les activités dans la Spoorbermlaan à Courtrai. Rien ne changera pour le personnel de Craeymeersch. «Nous avons repris tout le personnel pour assurer la continuité pour les clients. Nous avons toutefois l'intention de grandir rapidement, c'est pourquoi nous avons procédé à quelques recrutements supplémentaires pour la vente, le service après-vente et l'assistance. Nous allons aussi investir massivement dans les infrastructures. D'ici trois ans, un nouveau bâtiment entièrement conforme aux normes permettra d'encore mieux servir les clients».

## JOUR APRÈS JOUR

Outre JLR Courtrai et BMW-MINI à Roulers et Tournai, Rent Solutions - Autoverhuur & Leasing à Roulers fait également partie des activités de Dejonckheere. «Tant les particuliers que les entreprises et les sociétés peuvent y louer une voiture, un minibus ou une camionnette. Pour l'instant, nous louons principalement des MINI et des BMW, mais Land Rover et Jaguar feront également partie de notre flotte. Les voitures sont très récentes et parfaitement entretenues. La qualité et le service sont et resteront pour Dejonckheere des fers de lance très importants. Avec la qualité et la transparence, une équipe soudée et une organisation efficace, nous garantissons une qualité premium. Afin de pouvoir continuer à garantir un service optimal, nous sommes toujours à l'écoute tant de nos clients et que de nos collaborateurs. Nous voulons ainsi continuer à dépasser les attentes, jour après jour», conclut Christophe Dejonckheere.



# Luxury for Men .COM

Gratuit



VOTRE BOUTEILLE PERSONNALISÉE  
DE GIN OU RHUM DÉSORMAIS AVEC  
VERRES ET SOUS-VERRES GRATUITS  
D'UNE VALEUR DE €15



INFOS ET CONDITIONS:

[WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE](http://WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE)

MUSICAL & RELAXANT

Passion,  
Objectivité et  
Conseils avisés  
sont les “**mots clés**”  
des 4 enseignes **Alpha!**

C'est avec plaisir que nous vous invitons dans un de nos 4 auditoriums. Vous y serez accueilli avec de la bonne musique, (un excellent café ou thé). Vous recevrez des conseils objectifs et avisés, une offre gratuite et sans engagement, le tout dans une atmosphère détendue.

Nous sommes impatient de partager avec vous notre passion...!  
Chris, Sammy, Daniel, Guy & Peter

**Une sélection de nos marques:** Accuphase - Avant Garde  
B&W - Bose - Burmester - DartZeel - Dynaudio - Focal -  
Klipsch - Lyravox - Loewe - McIntosh - Monitor Audio - Naim  
Sonus Faber - T+A - **et bien d'autres encore !!!**

**ALPHA**  

H I G H E N D - S O U N D & V I S I O N

[www.alphahighend.be](http://www.alphahighend.be) | [info@alphahighend.be](mailto:info@alphahighend.be)

**ALPHA** ANTWERPEN

Tél.: +32 (0)3 225 23 40

**ALPHA** BRASSCHAAT

Tél.: +32 (0)3 653 51 01

**ALPHA** TURNHOUT

Tél.: +32 (0)14 70 88 88

**ALPHA** BRUSSELS

Tél.: +32 (0)2 644 48 44

# TASTE THE WORLD

**CULIMANGARO :**

Traiteur professionnel pour tous vos événements privés et professionnels



La restauration Culimangaro est synonyme de cuisine du monde sophistiquée. B2B, nous fournissons des déjeuners d'affaires internationaux, des foires, des réunions et toutes sortes d'événements. Une sélection culinaire forte des meilleurs plats et des plats de presque n'importe où dans le monde sont possibles, ainsi que la cuisine classique portant notre signature exotique.

Culimangaro catering is synonymous with sophisticated world cuisine. B2B we provide international Business lunches, fairs, meetings and all kinds of events. A strong culinary selection of the finest dishes and dishes from just about anywhere in the world are possible, as well as the classic cuisine that bears our exotic signature.



" Culimangaro est un duo passionné de cuisine. Yung-Ping et Christophe assurent ensemble la restauration d'événements pouvant accueillir jusqu' à 700 personnes. Ils préparent des amuses exclusives et des préparations fraîches et sont des véritables professionnels de la restauration. "

Contact:  
Christophe: 0497 10 48 16

[info@culimangaro.be](mailto:info@culimangaro.be) - [www.culimangaro.be](http://www.culimangaro.be)

# TenSen

Joallerie



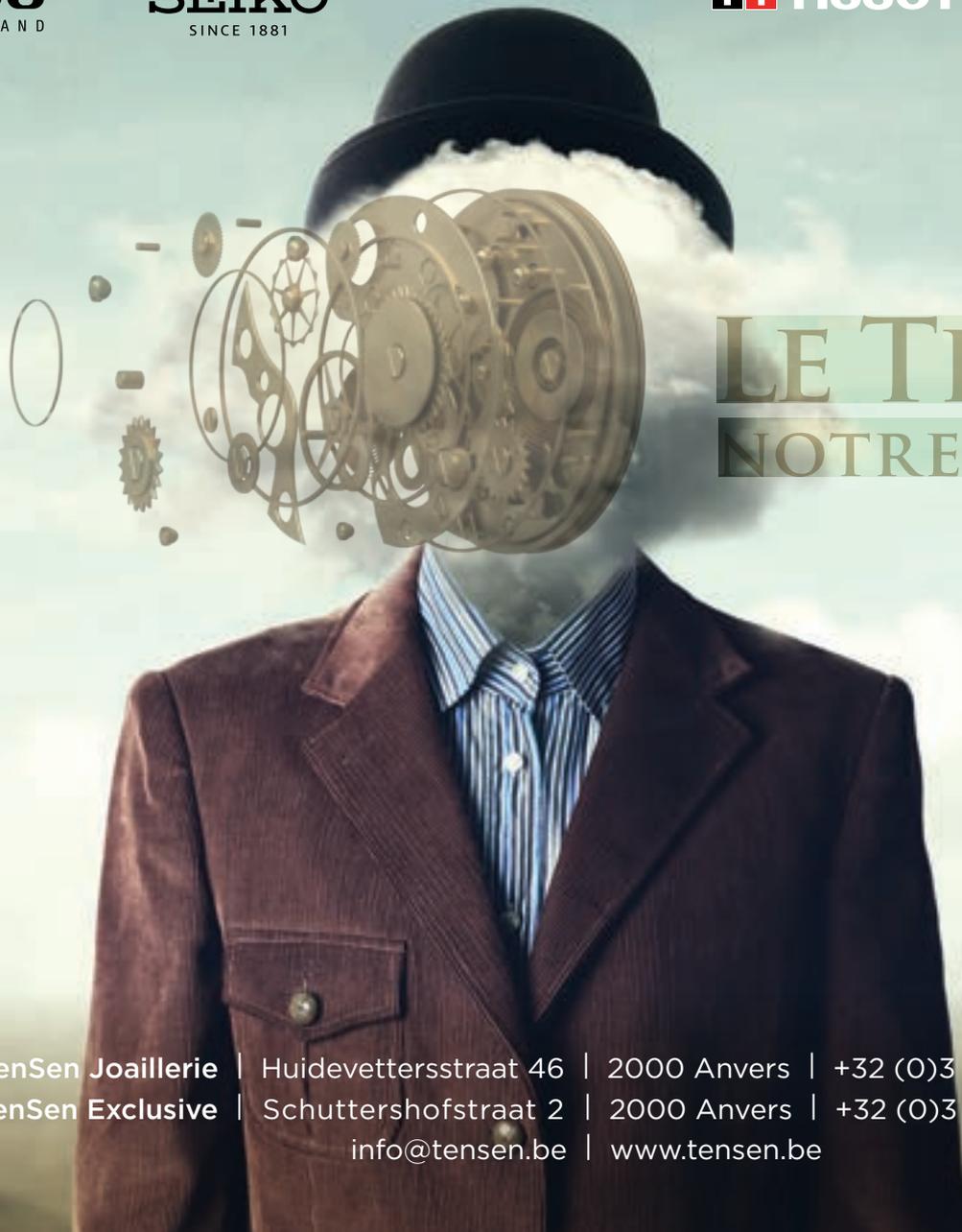
Cartier



GS  
Grand Seiko



ORIS  
HÖLSTEIN 1904



LE TEMPS.  
NOTRE MÉTIER

DEPUIS 1962

TenSen Joallerie | Huidevettersstraat 46 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 98  
TenSen Exclusive | Schuttershofstraat 2 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 99  
info@tensen.be | www.tensen.be

# Land Rover Szrek rend un hommage original à une icône



**D**urant la seconde moitié d'avril 2020, le nouveau Land Rover Defender tant attendu sera officiellement présenté au public. Afin de mettre davantage sous les projecteurs la transition entre 'l'ancien' Defender et le 'nouveau', la concession Jaguar Land Rover Szrek de Zele envisage un projet original sous la forme d'un roadtrip. Les images seront dévoilées durant l'événement de lancement du nouveau modèle. Vous pourrez également suivre les aventures des deux ambassadeurs Szrek en ligne sur les réseaux sociaux.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Jaguar Land Rover Szrek



### UNE VÉRITABLE ICÔNE

Du 7 au 12 février, Veronique Jaspers et Jan Geerts de la concession Land Rover Szrek effectueront un roadtrip pour rendre hommage au Defender. “Le modèle actuel reste une véritable icône et nous voulions une fois encore le mettre sous les projecteurs à la veille du lancement du nouveau modèle”, explique Veronique. “Jan Geerts et moi-même serons les ambassadeurs de Land Rover Szrek. Jan sera l’ambassadeur ‘Adventure’ et moi l’ambassadrice ‘Emotions’. Ensemble, nous partirons à l’aventure pendant six jours à bord d’un Defender 110. Le départ de notre roadtrip sera donné au garage à Zele. De là, nous mettrons le cap sur Rotterdam, où le ferry nous acheminera à Hull en Angleterre. Nous traverserons ensuite le parc national vallonné de Peak District, dans le nord de l’Angleterre. Nous terminerons ensuite en beauté avec la traversée époustouflante de Snowdonia, qui a récemment été élu plus beau parc national d’Europe.”

### REPOUSSER LES LIMITES

Pour attirer l’attention sur le lancement du nouveau Defender, une vidéo officielle a entre-temps déjà été tournée par Land Rover. “Durant ce voyage, Jan et moi irons encore plus loin, avec ‘l’ancien’ Defender dans le rôle principal. L’objectif consiste à lancer notre propre trailer à la veille du lancement officiel du nouveau Defender, pour lequel nous mélangerons les images de notre roadtrip et celles du film réalisé par Land Rover. Notre voyage sera largement truffé d’aventure. Ancien sportif de haut niveau, Jan est extrêmement habile dans de nombreux sports extrêmes, de telle sorte que cette aventure constitue un challenge revêtant encore une autre dimension. Ce voyage va nous amener à repousser les limites, surtout pour moi. Au cours de la préparation, il a déjà démontré pouvoir me faire sortir de ma zone de confort. J’ai ainsi notamment pu découvrir les sensations de l’escalade dans les Ardennes belges. Ce n’était qu’un avant-goût de ce qui m’attend. Repousser les limites constitue aussi un aspect qui fait référence au Defender. Pendant toutes ces années, l’icône de Land Rover n’a cessé de repousser les limites, un élément sur lequel nous voulons également mettre l’accent.”

»

# //DOUBLE SLASH

## CONTENT AGENCY

**DOUBLES LASH** specializes in creating content that enhances your inbound marketing strategy, reaching those consumers beyond their adblocking software engaging them with your brand & its story, and positioning you as the preferred player in the market. We like windsurfing, we like the feeling freshly mown grass under bare feet, we like croissants just out of the oven, popping bubble wrap, flipping our pillow to the cold side, petting cats and opening up home deliveries. In fact, there's not many things we don't like, but what we like the most, is doing what we do best. Putting a human face to marketing

### PHOTOGRAPHY

// Foto production

*The first ever picture was taken in the 1820's but we'd like to think we reinvent photography everyday*

### VIDEOGRAPHY

// Video production

*The only reason we didn't participate in the Oscars is because there's no cocktail dress that fits all four of us*

### MARKETING

// Social media marketing

*Everything Hootsuite, SEMrush and those bits & pieces of Instagram, Twitter, YouTube and other social media platforms*

// Brand Strategy

*Whether you're a new kid on the block looking for a way to conquer your first place on the market, or an SME that wants to rewrite its existing story.*

**CONTACT US**  
[info@doubleslash.be](mailto:info@doubleslash.be)  
[www.doubleslash.be](http://www.doubleslash.be)  
© doubleslashbe



## INSTAGRAM

Les intéressés ne devront cependant pas attendre la sortie du film pour découvrir les aventures de Veronique et Jan. “Il sera aussi possible de nous suivre sur Instagram (tag: @defender\_agent) où nous posterons perpétuellement des mises à jour de notre voyage aventure. Nous tiendrons également nos followers - espérons qu’ils seront nombreux - au courant de nos expériences sur la route via la page Facebook de JLR Szrek.”

Il va de soi que ce roadtrip a été fait sur mesure pour les actuels propriétaires d’un Defender. “Le nouveau modèle est bien vivant et omniprésent. Parfaitement à raison. Tout le monde est très impatient et les attentes sont très élevées. En même temps, nous ne voulons pas laisser de côté nos clients et fans de ‘l’ancien’ Defender. Eux aussi restent importants pour nous. Jan et moi leur rendrons hommage lorsque nous mettrons avec plaisir sous les projecteurs la puissance et les looks de ce modèle emblématique.”

**Suivez les ambassadeurs sur Instagram via @jaguarlandroverszrek - @defender\_agent**





# KONICA MINOLTA

## C250i / C300i

### INTELLIGENT . SMART . INTUITIVE

- Multifunction A3/A4
- B&W / COLOR (25/30 ppm)
- Network printer
- Network scanner
- RECTO / VERSO
- Speed scan 100 pages
- Scan to: e-mail & file
- Touch screen idem tablet
- Feeder 100p
- Paper bank (2x500p)
- Green technology



**69,- € / month ex. VAT renting all in !!**

**COLORPRINTS 0,045 € all B&W prints free !\***

## *L.D.M. Consult*

*Printing & sport advertising Solutions bvba*

*Tel. 0475 60 21 31 - Fax. 02 569 29 30*

\* Limited to 100000 prints in 5 years

[www.ldmconsult.be](http://www.ldmconsult.be) - [ldm.consult@telenet.be](mailto:ldm.consult@telenet.be)

The Aviation Pioneers Squad

Scott Kelly  
Rocio Gonzalez Torres  
Luke Bannister



AVENGER

  
**BREITLING**  
1884

#SQUADONAMISSION



HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende  
059 70 35 59 / [www.hulpiau.be](http://www.hulpiau.be)

VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent  
09 225 50 45 / [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

FRANSSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51-53 / 3500 Hasselt  
011 22 42 58 / [www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46 / 2000 Antwerpen  
03 231 98 98 / [www.tensen.be](http://www.tensen.be)

AVENGER NIGHT MISSION



**Het paviljoentje** est spécialisé dans tous les types d'appareils pour cuisiner à l'extérieur : gaz, charbon, électrique, pellets.... Mais aussi dans des tas d'autres choses, consultez notre site [www.hetpaviljoentje.be](http://www.hetpaviljoentje.be) ou visitez notre vaste showroom avec parc d'exposition.



Zeshoekstraat 70, 9190 Stekene  
T 0474 54 10 29 | [info@hetpaviljoentje.be](mailto:info@hetpaviljoentje.be)

  
**Het Paviljoentje**  
indoor & outdoor creations



# Bear Grylls

**B**ear est l'un des visages les plus célèbres dans le domaine de survival et d'aventure, et l'incarnation de l'esprit «Above and Beyond» de Land Rover. Il a fait l'ascension de l'Everest et dirigé des expéditions uniques du pôle sud au pôle nord. «Land Rover est synonyme d'aventure, et l'aventure est dans mes gènes», a déclaré Bear.

Source: landrover.be

Même les gens qui prétendent ne jamais regarder de programmes 'stupides' savent qui est Bear Grylls. Bear est l'homme qui s'est glissé dans un chameau mort quelque part dans le Sahara pour démontrer que c'est un endroit idéal pour passer la nuit. L'homme qui ne laisse aucune occasion inutilisée de boire sa propre urine (plus à ce sujet plus tard). Et l'homme qui, flottant sur un radeau qu'il a fait lui-même, s'est donné un lavement d'eau sale pour montrer comment vous pouvez rester hydraté en plein mer. Bear est un über scout, un showbink et un fanfaron, mais il est aussi charmant, éloquent et n'a peur de rien. Quoi que vous pensiez de lui, l'homme

est un phénomène. Après le succès mondial de Man vs. Wild, a commencé sur Discovery Channel Escape from Hell, où Bear survit à nouveau. Cette fois, il utilise comme base les histoires de gens ordinaires qui se sont retrouvés dans une situation précaire sans la présence d'une caméra. Les enregistrements de la série Channel 4 The Island of Lost Blokes débiteront cette année. Douze hommes passeront quatre semaines sous sa direction sur une île inhabitée. Décrit par l'hôte lui-même comme «le Seigneur des mouches-rencontre-Bear Grylls-rencontre-the survival of the fittest de Darwin».

### AUTOBIOGRAPHIE

Un homme occupé, ce Bear. Il a néanmoins réussi à écrire son autobiographie avant son 40e anniversaire. Il l'a fait pendant les nombreuses heures qu'il a passées dans des avions. Peut-être aurait-il dû embaucher un écrivain fantôme décent, parce que le livre est un monstre dans lequel alternent des clichés provoquants et de l'autoglorification.

Après la mort de son père: «C'était comme si le sol sous Shara et moi était tombé. Mais ensemble nous avons trouvé le confort et la force. Depuis lors, nous avons la chance d'avoir nos propres enfants, trois beaux garçons. Une famille. C'est drôle, non? La nouvelle vie suit l'ancienne.»

A propos du succès de sa série: «L'émission de télévision Ultimate Survival est aujourd'hui l'une des émissions les plus regardées au monde, avec 1,2 milliard de téléspectateurs dans 180 pays différents. (Pour avoir une idée de ce nombre: j'ai lu quelque part que Top Gear de la BBC est suivi par environ 350 millions de personnes.)

Pour conclure une longue digression sur son succès phénoménal: «on prendrais presque la grosse tête.»

Et pour ceux qui ne l'avaient pas encore compris: «Un de nos caméramans, Dan, dit qu'il doit toujours en rire quand il me voit marcher, complètement inconscient du fait que tout le monde me reconnaît. Mais je me dis toujours que le mérite de cette notoriété ne revient pas à moi - c'est juste le pouvoir de la télévision.»

»



Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

# LONGINES®



## LANGOHR JOAILLIER

14 Place du Marché aux Légumes  
5000 Namur  
081 22 60 01  
[www.langohr.be](http://www.langohr.be)

## TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

## TENSEN EXCLUSIVE

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

## FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

## VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



The Longines Master Collection



### DISTURBING

De nombreux présentateurs de survie ont une formation militaire. Dave Canterbury (Dual Survival) était un tireur d'élite dans l'armée américaine, Ed Stafford (Naked and Marooned) était un capitaine de l'armée britannique, Les Hiddins (Bush Tucker Man) a servi dans l'armée australienne et a combattu au Vietnam, Bruce Parry (Tribe) était avec des commandos britanniques et Ray Mears (Bushcraft) voulait rejoindre l'armée, mais a été refusé à cause de ses mauvais yeux.

Après quelques années de fête à Eton, Bear décida de rejoindre l'unité d'élite britannique SAS. Là, il a appris à fonctionner dans des conditions difficiles. Après s'être cassé le dos dans un accident de parachute en Afrique, puis conquis le mont Everest en tant que plus jeune grimpeur de tous les temps, il est devenu un orateur très recherché. Selon ses propres mots, il n'avait pas besoin d'être à la télévision ; le producteur d'Ultimate Survival a dû insister, avant d'accepter de faire un épisode pilote. Ces dernières années, des millions de téléspectateurs l'ont vu courir à travers le désert, sauter des falaises, nager nu dans une rivière semi-gelée, et entre-temps tout mettre dans sa bouche: testicules de chèvre crus, jus d'estomac d'un chameau, sang de serpent, scorpions. Souvent, il boit aussi sa propre urine. Il fait pipi sur sa chemise et la tord dans sa bouche. Ou il tue un serpent à sonnettes, enlève la peau et urine dedans. Dès que l'avertissement suivant s'affiche, les téléspectateurs fidèles savent ce qui va suivre: «Le segment suivant contient des informations susceptibles de déranger certains téléspectateurs et contient de la nudité partielle.»

Dans un moment d'autoréflexion, Bear se demandait parfois s'il voulait entrer dans l'histoire en tant que l'homme qui buvait sa propre pisserie et dormait dans des chameaux morts. À en juger par tous les programmes qu'il nous réserve encore, la réponse à cela semble tout simplement oui.





056 417 427

[www.lafosseoutdoor.com](http://www.lafosseoutdoor.com)

[info@lafosseoutdoor.com](mailto:info@lafosseoutdoor.com)

**LAFOSSE**  
OUTDOOR KITCHEN



056 417 427

[www.lafosse.be](http://www.lafosse.be)

[info@lafosse.be](mailto:info@lafosse.be)

**LAFOSSE**  
KITCHEN TECHNOLOGY

# Rodrigus

Zorgeloos genieten

Zonwering • Poorten  
Rolluiken • Raamdecoratie  
Automatisatie • Veluxtoebehoren  
Overkappingen • Vliegenwering



Europark-Zuid 14 - Sint-Niklaas - T . 03 776 85 51

[www.rodrigus.be](http://www.rodrigus.be) - [info@rodrigus.be](mailto:info@rodrigus.be)

Openingsuren opendeurweek:  
Maandag tot en met zaterdag van 10 tot 18u  
en zondag van 13-17u

Familiebedrijf met 30-jarig bestaan



À la découverte du monde africain

# L'Afrique

## Un continent fascinant

Texte & photos: Asteria Expeditions

L'Afrique est un continent fascinant et de temps en temps mystérieux. Laissez-vous emmener à une exploration magnifique. Sûr et certain, vous apprécierez l'Afrique avec toutes ses surprises et imperfections. Asteria Expeditions a compilé une vaste gamme de destinations authentiques où nous n'accordons pas seulement d'attention particulière aux principales attractions africaines mais également aux régions les moins visitées et plus exclusives.

Là, vous découvrez la véritable âme du pays. L'horloge semble tourner plus lentement que chez nous. En Afrique, plusieurs écosystèmes prévalent, de la savane à la forêt tropicale humide, du désert aux régions boisées. D'innombrables parcs nationaux, les animaux, les lodges superbes et l'accueil chaleureux des habitants promettent une expérience inoubliable.

Découvrez l'offre d'Asteria Expeditions: le Kenya, la Tanzanie, la Namibie, l'Ouganda, le Zimbabwe, le Mozambique, le Botswana, le Malawi, le Madagascar, les Seychelles, la Zambie et l'Afrique du Sud.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



1. Les plaines désertiques sans fin et les dunes tout aussi belles sont une attraction de la Namibie.
2. Dans le Kruger Park, en Afrique du Sud, vous pouvez repérer le Big 5: le lion, le rhinocéros, le buffle, l'éléphant et le léopard.
3. Pendant votre voyage, vous séjournerez dans des hébergements charmants à petite échelle dans les plus beaux endroits.
4. Les vastes marécages et prairies de la Moremi Game Reserve au Botswana sont une grande attraction pour les animaux.
5. Dans le Parc National Queen Elizabeth, en Ouganda, vous aurez la chance de voir des lions qui grimpent dans les arbres.
6. Un bébé gorille dans le Parc National Bwindi Impénétrable.
7. Les chutes Victoria sont les plus larges chutes d'eau d'Afrique : 1.708 m de large et 100 m de haut.

Demandez une proposition pour votre voyage de rêve en Afrique à un de nos spécialistes via **[afrika@asteriaexpeditions.be](mailto:afrika@asteriaexpeditions.be)**

# L'AFRIQUE EST UNE DESTINATION DE RÊVE QUI SÉDUIT ET FASCINE

Dans le continent intrigant, l'aventure, un immense choix d'animaux et des groupes ethniques qui vivent selon les traditions anciennes vous attendent.

## LES RÉGIONS LES PLUS FASCINANTES

L'Afrique propose un éventail de destinations. Quelques suggestions? Le Kenya, idéale pour combiner un safari et une extension à la plage de Diani Beach. La Tanzanie pour le parc national Serengeti. Les rivières et les déserts en Namibie avec le fabuleux Sossusvlei et la région Zambezi. Une rencontre avec des gorilles en Ouganda. Un safari au Botswana. Les chutes Victoria à la frontière Zambie-Zimbabwe. La nature exceptionnelle à Madagascar. Et aussi, la polyvalence de l'Afrique du Sud, une terre d'accueil pour une première expérience en Afrique.

## DES PARCS SANS PAREIL

L'Afrique est jonchée de parcs. Le parc national du Serengeti en Tanzanie est particulier à cause de la migration qui a lieu 2 fois par an. À partir de juillet, les animaux se déplacent vers le nord et en octobre, ils y reviennent. Dans le parc national Kruger en Afrique du Sud, vous trouverez toutes les espèces vivantes en Afrique. L'immensité du parc national d'Etosha en Namibie, l'un des plus grands parcs, offre des vues spectaculaires avec le grand lac salé, qui occupe environ 25% du parc national, à l'arrière-plan.

## LA DÉCOUVERTE ET LA DÉTENTE

Vous pensez à la détente après votre exploration? Le Kenya offre un tas de possibilités de séjour le long de la côte. Ou pourquoi pas combiner La Tanzanie avec l'idyllique de Zanzibar? Le Mozambique a plus de 2.600 km de plages. Et n'oubliez pas le paradis des Seychelles. L'archipel de 115 îles à un mélange d'Européens, d'Africains et d'Asiatiques qui crée une culture riche. Les plages de sable blanc abandonnées vous attireront sans doute.

## À LA RECHERCHE DES 'BIG 5'

Le Bwindi Impénétrable Parc National en Ouganda est la zone résidentielle avec la moitié des gorilles de montagne du monde. Le parc impénétrable est l'une des forêts tropicales les plus diversifiées d'Afrique. S'il y avait une classification pour les pays de safari en Afrique, le Botswana marquera le score le plus élevé.

## LES PLUS BEAUX LODGES ET ACCOMMODATIONS SURPRENANTS

Dans tous les pays, nous avons été à la recherche d'hébergement à petite échelle. L'attention et le service personnel sont très appréciés par nos clients. Ce n'est pas seulement le service qui doit être excellent. L'environnement, la gastronomie et la sensibilité africaine sont au moins aussi importants pour nous.

## DES VOYAGES SUR MESURE

Le tourisme à grande échelle est évité. Asteria Expeditions travaille avec des agents locaux qui comprennent parfaitement notre façon de voyager et qui connaissent leurs pays par cœur. Grâce à notre concept extrêmement flexible, il n'y a pas 2 voyages identiques. La personnalisation, le confort et la plus haute qualité possible sont toujours notre point de départ.

**ASTERIA**  
EXPEDITIONS

DES VOYAGES EXCEPTIONNELS  
VERS DES DESTINATIONS UNIQUES

**JUWELIER FRANSSSEN**

DEMERSTRAAT 51

3500 HASSELT

+32 11 22 42 58

**BIJOUTERIE KUYPERS**

RUE DE LA RÉGENCE 1

4000 LIEGE

+32 4 222 16 23

**HEURSEL1745**

LANGEMUNT 2

9000 GENT

+32 9 264 29 29

**HULPIAU**

LEOPOLD II LAAN 21

8400 OOSTENDE

+32 59 70 35 59

**COSYNS**

RUE AU BEURRE 35-37

1000 BRUXELLES

+32 2 511 00 66

**COSYNS**

AVENUE DE TOISON D'OR 17A

1050 BRUXELLES

+ 32 2 511 45 49



[bellross.com](http://bellross.com)

• 100m water-resistant

• Ø 40mm

Automatic

▷ NEW BR 05 COLLECTION

**TIME INSTRUMENTS  
FOR URBAN EXPLORERS**

**Bell & Ross**

# ORIN SWIFT

## Aries Foundation



**ins exclusifs:** beaucoup de négociants en vin se targuent d'avoir une offre qui peut être qualifiée de 'hors catégorie'. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu'Aries Foundation en matière de vins d'exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s'est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d'Orin Swift en sont un excellent exemple.



Torhoutse Steenweg 565 - 8200 Bruges

Rudiger Denolf: M +32(0)477 390 999 - T +32(0)50 38 50 60

info.ariesfoundation@telenet.be | aries.foundation/ | Orin Swift: [www.orinswift.com/Wines](http://www.orinswift.com/Wines)



# WEYLER KAZERNE

BRUGGE

DÉJÀ 45%  
VENDU

## A LIVING LEGACY

infos & vente:  
+32 (0)50 66 00 00  
info@found-baker.com  
[www.found-baker.com](http://www.found-baker.com)



Après avoir été longtemps inoccupé, un site historique niché au coeur de la ville retrouve une nouvelle destination bien spéciale. Un ancien couvent ressuscite sous la forme d'une zone d'habitation dotée d'une identité inégalable. Sa situation

optimale, son architecture imposante respectant les éléments historiques, ses logements spacieux et son abondance de verdure sont autant d'atouts menant inmanquablement à cette conclusion : Weylerkazerne est un projet exceptionnel.



**FOUND & BAKER**

PROPERTIES

**VDD  
PROJECT  
DEVELOPMENT**

# Été indien en Slovénie: Voyager écologique à un rythme agréable

La Slovénie est un petit pays d'Europe de l'Est, comptant à peine 2 millions d'habitants. Elle est bordée à l'ouest par l'Italie, au nord par l'Autriche, au nord-est par la Hongrie et au sud par la Croatie. Le pays possède également un bout de côte de 47 km le long de la mer Adriatique.





La Slovénie est montagneuse au nord-ouest et devient plus plate vers l'est. Le pays a beaucoup de forêts et une belle nature sauvage. Plus de 10% de la population vivent à Ljubljana, la capitale, qui, avec ses 280.000 habitants n'est pourtant pas encore une grande ville.

La Slovénie est un des pays les plus verdoyants et les plus boisés d'Europe. Ce qui rend cette destination particulièrement belle en automne, lorsque les paysages se parent de mille couleurs et créent une ambiance absolument unique. La Slovénie est en outre le seul pays au monde dont l'hymne national comprend une ode au vin. Et ce n'est pas un hasard, car chaque année ses 40.000 viticulteurs produisent 125 millions de bouteilles de vin. Une dégustation s'accompagne idéalement de bonnes choses à manger. Heureusement, les Slovènes ne sont pas en reste au niveau gastronomie, avec des prix bien moins élevés qu'en Belgique!

Saviez-vous qu'en ce moment la Slovénie atteint des sommets en matière de vins et de gastronomie? Qu'elle ne produit pas seulement la meilleure huile d'olive, mais aussi les truffes les plus exclusives? Et que même nos chefs viennent chercher leur 'fleur de sel' en Slovénie? Saviez-vous qu'il n'existe pas seulement des vins rouges, blancs et rosés, mais aussi d'excellents vins orange? C'est d'ailleurs un des domaines où la Slovénie est une pionnière.

#### VOYAGER ÉCOLOGIQUE SANS PERDRE EN CONFORT? C'EST POSSIBLE!

Chez Caractère, la durabilité est une des préoccupations majeures et ce depuis plus de 25 ans déjà. La société maintient à dessein une approche à petite échelle et sélectionne avec le plus grand soin les hôtels - privilégiant la population locale. Elle vise ainsi une qualité authentique.

Elle propose par exemple des hôtels qui ne cuisinent qu'avec des produits locaux ou des fruits et légumes biologiques de leur propre potager. Une politique de déchets et de recyclage durable est de plus en plus souvent une priorité. Certains hôtels attirent l'attention par leur aménagement original, intégrant des objets glanés ici et là dans un design moderne.

La Slovénie occupe une place de choix dans le domaine des voyages écologiques. Caractère a imaginé pour vous trois voyages immersifs individuels, qui vous font découvrir les plus beaux endroits de cette destination de rêve à un rythme agréable. Nous vous proposons ci-dessous un avant-goût de plusieurs superbes hauts lieux touristiques que vous pourrez admirer lors de ces circuits!

#### LES LACS DE BLED ET BOHINJ

La région autour de Bled est une excellente destination pour les amateurs de grand air, de forêts et de villages idylliques où le temps semble s'être arrêté. Une exploration du plus beau coin de la Slovénie, au pied du Triglav, le sommet alpin qui réunit trois pays et offre d'innombrables vues très pittoresques. Cette région peu peuplée, qui faisait autrefois partie de l'Autriche, a conservé une nature sauvage, intacte et authentique. La splendide église blanche de l'Assomption au milieu du lac de Bled bat tous les records de visite. L'endroit est parfait pour prendre de magnifiques photos. Lorsque sa cloche sonne, vous pouvez faire un vœu! Le lac de montagne aux eaux cristallines de l'idyllique et paisible Bohinj surpasse peut-être même son voisin en beauté: l'endroit par excellence pour les amateurs de nature et les randonneurs.

»



# OOH CLEAN

NETTOYAGE ECOLOGIQUE



NETTOYAGE ENTREPRISES



NETTOYAGE VOITURES

ILS NOUS FONT DÉJÀ CONFIANCE. POURQUOI PAS VOUS ?



[INFO@OOHCLEAN.BE](mailto:INFO@OOHCLEAN.BE)

0 475 26 98 82

## LA CÔTE SLOVÈNE EN PASSANT PAR LE PARC NATIONAL DU TRIGLAV ET LA VALLÉE DE LA SOČA

Empruntez le col impressionnant de Vršič pour entrer dans l'une des plus belles vallées et découvrir la rivière la plus pure des Alpes: la Soča. Vous pouvez visiter le Musée du Parc national du Triglav et, un peu plus loin, le jardin botanique alpin. Mais le plus impressionnant reste la halte à Kobarid (Caporetto en italien). C'est là que, pendant la Première guerre mondiale, se sont déroulées certaines des batailles les plus terribles et sanglantes entre le Royaume de l'Italie et l'armée austro-hongroise, alternant victoires et défaites pour les deux camps. Les pertes humaines de qui est considéré comme 'la plus grande bataille en montagne de tous les temps' sont comparables à celles du Front de la Somme ou de l'Yser. Le musée met l'accent sur le caractère inhumain et violent des combats de cette région, décrits par Ernest Hemingway dans 'L'Adieu aux armes'.

La mer, le vent, les parfums méditerranéens, les palmiers et les roses: c'est en quelques mots l'essence de la station balnéaire de Portorož. Avec son port de plaisance, son casino et ses plages, le 'port des roses' est devenu depuis des années une référence dans le tourisme côtier slovène. Surtout depuis la découverte au 19ème siècle de sel et de boue curatifs dans la région.

## LE HARAS DE LIPICA ET/OU LA CÔTE SLOVÈNE

Dans l'arrière-pays slovène, vous pouvez visiter un haras où on élève le célèbre Lipizzan et/ou assister à représentation de l'école d'équitation classique. Vous pouvez ensuite profiter d'une terrasse dans de belles villes côtières comme Izola et Piran.

## LES GROTTES DE POSTOJNA ET/OU ŠKOCJANSKE

Une visite des célèbres grottes spectaculaires de Postojna et/ou de celles de Škocjanske Jame, moins fréquentées et un peu plus sauvages, qui font partie de patrimoine mondial de l'UNESCO, vaut également le détour. En train électrique, vous pouvez aller explorer une série de lacs souterrains et de formations rocheuses étonnantes.

## LJUBLJANA

Cette splendide ville universitaire est devenue en quelques années une des capitales les plus agréables d'Europe avec son ambiance animée. La ville historique, autour du vieux marché et de la place Prešeren, forme un superbe ensemble de bâtiments baroques et Art Déco reliés grâce à des ponts caractéristiques.

## LA RÉGION VITICOLE DE PODRAVJE, LA TOSCANE SLOVÈNE

Maribor est ville universitaire caractérisée par son centre-ville médiéval. Si vous passez par là, un détour s'impose par la Mecque des régions viticoles de Podravje et Posavje, en passant par Radenci, Ljutomer, Jeruzalem et Ormož jusqu'à Ptuj.

La région de Podravje, proche de la frontière autrichienne et hongroise, est une très ancienne région viticole. C'est aujourd'hui la plus grande région viticole de Slovénie. Les connaisseurs classent ses vins parmi les meilleurs du pays. Le climat chaud et la composition spécifique du sol donnent des vins riches, aux arômes pleins. La cave à vin d'Ormož, qui possède environ 600 ha de terres autour de Jérusalem, produit d'excellents vins de Riesling, Pinot, Sylvaner vert et Gewurtztraminer.

## IMPOSANTS CHÂTEAUX, MONASTÈRES FORTIFIÉS, THERMES ET SOURCES

Passant par Celje et la station thermale de Laško, avec la bière du même nom, la route vous mène le long de la rivière Sava. Vous pouvez éventuellement faire halte à la chartreuse de Pleterje (seule l'église peut être visitée), et ensuite poursuivre jusqu'à la ville de Novo Mesto, perchée sur les rives abruptes de la Krka et entourée par sept collines.

Vous serez également surpris par le nombre de sources naturelles et de stations thermales de la région! Comme Radenci, par exemple, cette ancienne station thermale avec sa source éponyme, idyllyquement située parmi les collines couvertes de vignes. »



# *The best of Italy* *L'incontro*

– LE RESTAURANT ITALIEN L'INCONTRO AVEC LA MEILLEURE CUISINE AU CENTRE DE GAND –



OUDBURG 56 – 9000 GAND

T 0491 23 03 25

MAIL [INFO@LINCONTRO.BE](mailto:INFO@LINCONTRO.BE)





Les sommets de la Slovénie (9 jours) à partir  
de 1.750 € p/p\* - Toute la Slovénie

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/les-sommets-de-la-slovenie](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/les-sommets-de-la-slovenie)

Le meilleur de la Slovénie occidentale (9 jours) à partir de  
1.697 € p/p\* - où les alpes et la méditerranée se rencontrent

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/le-meilleur-de-la-slovenie-occidentale](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/le-meilleur-de-la-slovenie-occidentale)

La Slovénie de l'est (7 jours) à partir de 1.308 €  
p/p\* - thermes, vignobles et villages paisibles

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-slovenie-de-lest](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-slovenie-de-lest)



## CARACTÈRE

Caractère est un organisateur de voyages 100% indépendant, faisant partie d'une entreprise familiale avec plus de 70 années d'expérience. C'est précisément grâce à cet aspect familial que Caractère est aujourd'hui une organisation de voyages solide qui vous offre beaucoup d'avantages et de garanties.

L'organisation de voyages est un métier. Chez Caractère, vous profitez d'une expérience et de connaissances que vous ne trouvez nulle part ailleurs. Nous sommes de véritables professionnels, pas une plateforme de réservation: nous écoutons attentivement vos souhaits, afin de vous proposer ensuite - avec votre agent de voyage – le(s) meilleur(s) choix en fonction de votre budget. Par expérience, nous savons que beaucoup de clients ne font pas toujours le bon choix. Grâce à notre connaissance approfondie des destinations et hôtels, nous sommes en mesure de vous proposer la solution qui correspond le mieux à votre profil. En outre, en réservant chez un professionnel, vous avez l'assurance que quelqu'un fait un suivi sérieux de vos vacances et vous donne les bons conseils, y compris en cas d'un imprévu. Si malgré tous nos bons soins, vous avez un grief à notre rencontre, vous pouvez vous tourner vers le droit belge, qui se chargera de trancher. Vous bénéficiez donc d'une meilleure protection quand vous réservez via un professionnel des voyages que lorsque vous organisez votre voyage vous-même. Caractère vous offre en outre une garantie de prix!

[www.caractere.be](http://www.caractere.be)



**BOSE**

**Des enceintes  
discrètes.  
Un son qui  
se remarque.**

**NOUVEAU**

## **SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550**

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI!™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

### **Vermeersch Hifi TV**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)

### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)



We create the setting  
You share the memories



*Let There Be Light*

THE RENAISSANCE OF LIGHTING

hello@ltbl.be | +32 (0)3 369 69 56  
www.ltbl.be



ORGANIC-CONCEPT

EXCLUSIVE TENTS FOR  
EXTRAORDINARY EVENTS

info@organic-concept.com | +32 (0)2 709 09 50  
www.organic-concept.com



LIBER  
VINTAGE

YOUR EVENT, YOUR STYLE

hello@liberty-vintage.com | +32 (0)3 369 33 03  
www.liberty-vintage.com

# THE MOON & SUN EDITION

IN PARTNERSHIP  
WITH



**OMD • FRONT242 • DAF • KIM WILDE**  
**THOMAS DOLBY • THE STRANGLERS • VISAGE • ABC**  
**MIDGE URE (1980'S SHOW) • HEAVEN 17 • BIG COUNTRY**  
**BLANCMANGE • WANG CHUNG • CUTTING CREW • MONACO**  
**ROLAND GIFT (FINE YOUNG CANNIBALS) • MATT BIANCO**  
**PRAGA KHAN • SX • RED ZEBRA '40 YEARS LIVING ROOM**  
**TECHNOTRONIC • THOMPSON TWINS' TOM BAILEY**  
**THE YOUNG GODS • JAH WOBBLE • COCK ROBIN • DEAD MAN RAY • D:UEL**  
**DR & THE MEDICS • ELLEN FOLEY • FUZZBOX • GLEN MATLOCK (SEX PISTOLS) • LIVING IN A BOX**  
**M.I.N.E FEAT. MARCUS MEYN (CAMOUFLAGE) • PARTENAIRE PARTICULIER • THE CHRISTIANS • THE TELESCOPES •**  
**TRISOMIE 21 (40<sup>TH</sup> ANNIV) • A SPLIT SECOND • SNAP! • KISSING THE PINK**



GHISTELINCK  
PRESENTS



W-FESTIVAL.COM



AND 40 MORE BANDS FOR YOU TO ENJOY



21-24/5



WAREGEM, ZUIDERLAAN 20, 8790 WAREGEM (BE) • TICKETS AVAILABLE VIA [W-FESTIVAL.COM](http://W-FESTIVAL.COM)





## Vivez. Créez. Excellez.

Peu de choses sont impossibles. Expérience, passion, innovation. Nos solutions vous permettent de profiter en toute liberté de votre musique. Peu importe l'endroit. No limits. Nous vous aidons à faire le bon choix parmi nos produits de qualité. Car la différence entre le son et l'émotion, ce sont les conseils. Depuis des années, c'est notre crédo. Notre mission.



### **SHOWROOM LOUVAIN**

Tiensesteenweg 348, 3000 Louvain  
T 016 29 23 90 • GSM 0477 56 19 35

### **SHOWROOM LAETHEM-SAINT-MARTIN**

Kortrijksesteenweg 33, 9830 Laethem-Saint-Martin  
T 09 223 88 33 • GSM 0477 56 19 35

**[WWW.STEVENS-HIFI.BE](http://WWW.STEVENS-HIFI.BE)**

**SPÉCIALISTE  
DES ENCEINTES  
INVISIBLES**

# ZAKENKANTOOR GEERT DEHAESE

BVBA

Onafhankelijk verzekerings-  
bemiddelaar, ondernemingsnummer 0564.810.907

Alle verzekeringen (auto,  
moto, brand, B.A.,  
hospitalisatie, leven,  
overlijden, pensioensparen,...)  
voor particulieren en KMO.

Alle leningen.

Beleggingen  
tak 21 - tak 23 - tak 26.

Maandelijks betalen van  
verzekeringspremies mogelijk.

Ristorno op verzekerings-  
premies voor zelfstandigen  
en KMO bij goede schade-  
statistiek.

#### OPENINGSUREN:

maandag-vrijdag:

09.00u - 12.15u & 16.00u - 18.00u

zaterdag:

10.00u - 12.00u

donderdagnamiddag gesloten

Dorpsstraat 146 | 8340 Sijsele

Tel. 050/35 46 52

[info@geertdehaese.be](mailto:info@geertdehaese.be)

ABITARE  
MOOI WONEN



We bring luxury into your home

WWW.ABITARE.BE  
Brasschaat | Geel

AMENAGEMENT INTERIEUR | CONSEILS PERSONNALISES | SUR-MESURE | DECORATION

# Une maison de rêve où couler des jours heureux

**C**oncevoir et construire des villas de luxe, c'est l'objectif que s'est fixé M VILLA et qui lui a permis de devenir la référence dans l'immobilier haut de gamme. "Nos années d'expérience et de savoir minutieusement accumulé ont contribué à bâtir l'expertise indispensable pour la réalisation de projets haut de gamme selon les désirs du client", confie Kurt Vanbecelaere, directeur de l'entreprise. "Le but ultime de M VILLA est d'offrir aux gens la tranquillité d'esprit et les voir couler des jours heureux chez eux."

Texte: Wim Vander Haegen





## ATMOSPHÈRE GLOBALE DE LUXE

M VILLA se profile comme un véritable partenaire en qui vous pouvez avoir toute confiance pour la concrétisation du projet de vos rêves. “C’est en collaborant avec des architectes ultra professionnels que nous avons découvert toutes les ramifications de la conception de villas de luxe”, explique Kurt Vanbecelaere, contextualisant ainsi la philosophie qui a fait le succès de l’entreprise. “Nous travaillons en lien direct avec les partenaires de construction pour mettre au point un planning et un budget clair, toujours communiqué avec transparence au client. Nous créons une atmosphère globale de luxe, respectant scrupuleusement les préférences de nos commanditaires jusque dans les moindres détails. Nous travaillons exclusivement avec des professionnels qui n’utilisent que les meilleurs matériaux. M VILLA reste le point de référence central à toutes les étapes de la réalisation de la villa. Nous offrons un service complet qui va de la planification à la réalisation, de la pose de la première pierre à la réception. Nous restons constamment à l’écoute et veillons à ce que tout se passe sans accroc. La satisfaction du client est ainsi garantie et il peut couler des jours heureux dans un univers qui lui ressemble.”

## LE TOP DU TOP

Ce n’est peut-être que récemment que cette notion d’offrir la tranquillité d’esprit a pris de l’ampleur mais pour M VILLA, cela fait partie de l’essence même de chaque projet et ce depuis des années. “Notre approche est unique et n’a qu’un seul but: une exécution parfaite de chaque projet de construction, dans le temps imparti et la finition demandée. Au niveau du choix des matériaux, nous visons un rapport qualité/prix optimal. Le client garde une liberté totale au niveau des matériaux et choisit lui-même les modifications en fonction du budget, de ses goûts et de sa vision des choses. Les gens qui s’adressent à M VILLA pour leurs projets de construction le font parce qu’ils veulent le top du top. Et c’est ce que nous leur offrons à travers une approche proactive, l’utilisation de matériaux

durables et des finitions luxueuses. Ajouté à notre vaste expérience en projets écoénergétiques, à notre accompagnement personnalisé et à notre vision sur l’architecture, cela donne des projets ultra complets aux finitions exclusives, que la villa soit moderne ou de style plus rustique.”

## CONSTRUCTION ÉCOÉNERGÉTIQUE

La méthode de construction traditionnelle garantit la conformité aux normes strictes actuelles et à venir en termes d’énergie. “Nous maîtrisons déjà actuellement le concept de construction quasi zéro énergie (norme Q-ZEN). Les habitations que nous construisons ont un niveau E garanti de 30 maximum, ce qui fait que la valeur de la villa est d’ores et déjà assurée pour l’avenir. Le niveau E est tributaire de différents facteurs comme l’orientation, la conception ou le volume de l’habitation. Nous en tenons compte dès le cahier des charges. Quasiment aucune modification dans l’exécution standard du cahier des charges ne pourrait encore améliorer le niveau E.”

## CONSTRUCTION AXÉE SUR L’AVENIR

Toute la procédure est sous-tendue par la collaboration avec un architecte de qualité, c’est la clé de tout. “Nous avons toute confiance en nos architectes. Ils conçoivent chaque villa dans un style intemporel mais élégant, à l’intérieur comme à l’extérieur, offrant au bâtiment une plus-value de taille. Nos architectes donnent la priorité à toutes les exigences d’un confort de vie optimal. Concevoir une villa de luxe est une question de respect des besoins et désirs des clients mais aussi d’inspiration et de techniques de construction de pointe.”

»

START SOMETHING GREAT TODAY.



**GO**

**GOOD  YEAR**



*SORTEZ DES SENTIERS BATTUS  
GRÂCE À LA FORCE DU KEVLAR.*

Wrangler® AH-Terrain Adventure

[www.goodyear.be](http://www.goodyear.be)



## PLUS D'INFOS

**M VILLA**

Rijksweg 65

8520 Kuurne

T 056 90 55 20

E [info@mvilla.be](mailto:info@mvilla.be)W [www.mvilla.be](http://www.mvilla.be)

## SERVICE PERSONNALISÉ

Les clients peuvent, tout au long de la construction, compter sur un interlocuteur à l'écoute et un service personnalisé. "Après la rencontre et la concertation avec les services d'urbanisme, nous explorons, en phase avec l'architecte, les possibilités qui s'ouvrent à nous pour la construction d'une maison de rêve. L'architecte réalise une esquisse préliminaire, sur laquelle nous nous basons pour élaborer une collaboration solide et une exécution impeccable. Ensuite, le gestionnaire de M VILLA accompagne le maître d'ouvrage dans les étapes suivantes du processus de construction. Il ou elle exprime ses recommandations par rapport au choix des matériaux et suit le dossier de près, tant au niveau technique qu'administratif. Cette approche nous donne l'assurance de satisfaire sur tous les points à la construction de la villa de vos rêves. Nous restons à la disposition du client pour toute question ou commentaire, y compris après la réception du projet. Nous assurons un excellent service après-vente, respectant les délais de garantie légaux et la responsabilité décennale qui nous incombe."

## L'OFFRE

L'offre de M VILLA repose sur trois piliers. "Le client n'a pas encore de terrain? Aucun problème. Nous avons une sélection de terrains intéressants en disponibilité. Nous y concevons et y bâtissons ensuite ensemble la villa

avec tout le luxe nécessaire. Vous préférez un autre endroit? Aucun problème non plus. Nous utilisons notre réseau étendu pour trouver le terrain parfait. Si le client est déjà en possession d'un terrain, nos architectes peuvent y concevoir l'habitation dont il rêve ou nous travaillons en collaboration avec le designer du commanditaire pour imaginer ensemble la construction parfaite. Il reste une troisième possibilité, que nous appelons 'Projet sur plan'. Comme le temps est une denrée précieuse, nous travaillons dans une optique proactive sur base de propositions préliminaires, sur nos propres terrains et dans divers styles. Le client gagne ainsi du temps et peut se faire plus rapidement une idée des possibilités. Bien sûr, il est toujours possible d'ajouter une touche personnelle aux projets préliminaires."

## EXPÉRIENCE

La construction de villas de luxe exige évidemment de l'expérience. "M VILLA est issu de la société Menato. De plus, nous travaillons depuis des années avec les architectes les plus renommés, comme Glenn Sestig Architects, Laurence Bourdeau, Bart François, PVM Architects, Rood 3 et 10 architecten. Tout comme eux, les exigences de M VILLA sont extrêmement élevées. Tout est pensé en vue d'un résultat parfait. Et il est au rendez-vous, projet après projet!"



KAMA collection by  
**ego**  
PARIS

Pour être irremplaçable,  
il faut être différent

*(Coco Chanel)*

**EGO Paris** vous offre des produits authentiques et une gamme de finitions sans équivalence. Ils ont été imaginés pour vous permettre de créer votre univers de confort et de convivialité tout en donnant vie à vos envies et en portant haut vos couleurs. Voyagez à travers notre univers, qu'il soit source de votre inspiration. Rendez-vous [www.egoparis.com](http://www.egoparis.com)

 **Vandella**  
La passion du mobilier d'extérieur

Antwerpsesteenweg 91 - 9080 Lochristi  
Horaires d'ouverture et plus d'inspiration: voir [www.vandella.be](http://www.vandella.be) - [info@vandella.be](mailto:info@vandella.be)



# VIVEZ LA MER AU PREMIER RANG



## La résidence Le Roulis

Zeedijk 3, De Panne

Agence Mulier: T 058 42 12 39

Agence Mulier: T 058 41 35 61



[www.leroulis.be](http://www.leroulis.be)

Résidence Le Roulis est situé dans un endroit exquis à La Panne. La combinaison de la vue frontale de la mer avec la proximité du centre animé donne à ce projet un charme supplémentaire. Le bâtiment a simultanément l'air contemporain et intemporel. Le choix des matériaux et du design se concentre sur l'apparence, la facilité d'entretien et le confort de vie. **Prix de départ à € 115.000.**

**Envie de découvrir ce joyau en bord de mer ? Visitez l'appartement modèle sur rendez-vous. Pour découvrir d'autres projets de Real Houses, le spécialiste de l'immobilier de la côte ouest avec vue sur mer, surfez sur [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be)**



SCABAL



BAZILL  
MAN & MODE

---

STATIONSSTRAAT 99  
9880 AALTER  
09 374 29 31  
WWW.BAZILL.BE

DE WITTE DUIF  
HERENKLEDING

---

PARIJSTRAAT 11  
3000 LEUVEN  
016 22 15 28  
WWW.DEWITTEDUIF.BE

VOSSEN  
FASHION KURINGEN

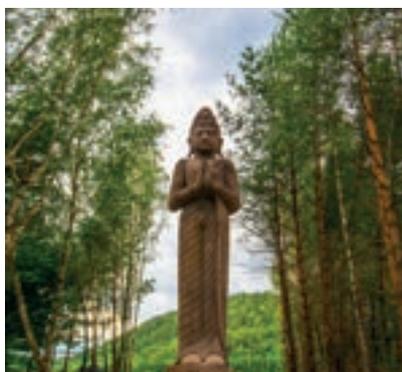
---

KURINGERSTEENWEG 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
WWW.VOSSEN.BE

**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN SUÈDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN THAÏLANDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN LIMBOURG**



## ELAISA, WELLNESS DE CLASSE MONDIALE !

A Elaisa, vous pouvez profiter de 7.500m<sup>2</sup> de détente, de paix et d'intimité dans la nature. La location unique au milieu du Parc National de la Haute Campine vous permet de vous relaxer complètement.

Elaisa s'efforce d'offrir à ses hôtes une expérience unique. Outre les saunas et les bains traditionnels, Elaisa est le seul centre de bien-être du Benelux à proposer une cérémonie Temazcal, des séances de coulée fournies par le champion du monde Aufguss et des bains 100% sans chlore rendant l'eau inodore et douce pour la peau. Choisissez dans notre gamme de traitements et de thérapies ou profitez de la vue magnifique dans notre restaurant ou notre lounge.

Passez toute la journée dans une atmosphère luxueuse et sentez-vous comme un roi dans cet imposant bâtiment où la géométrie, le son et les cristaux prennent toute leur importance.

Laissez derrière vous une vie bien remplie et vivez la tranquillité intense qu'Elaisa vous offre.



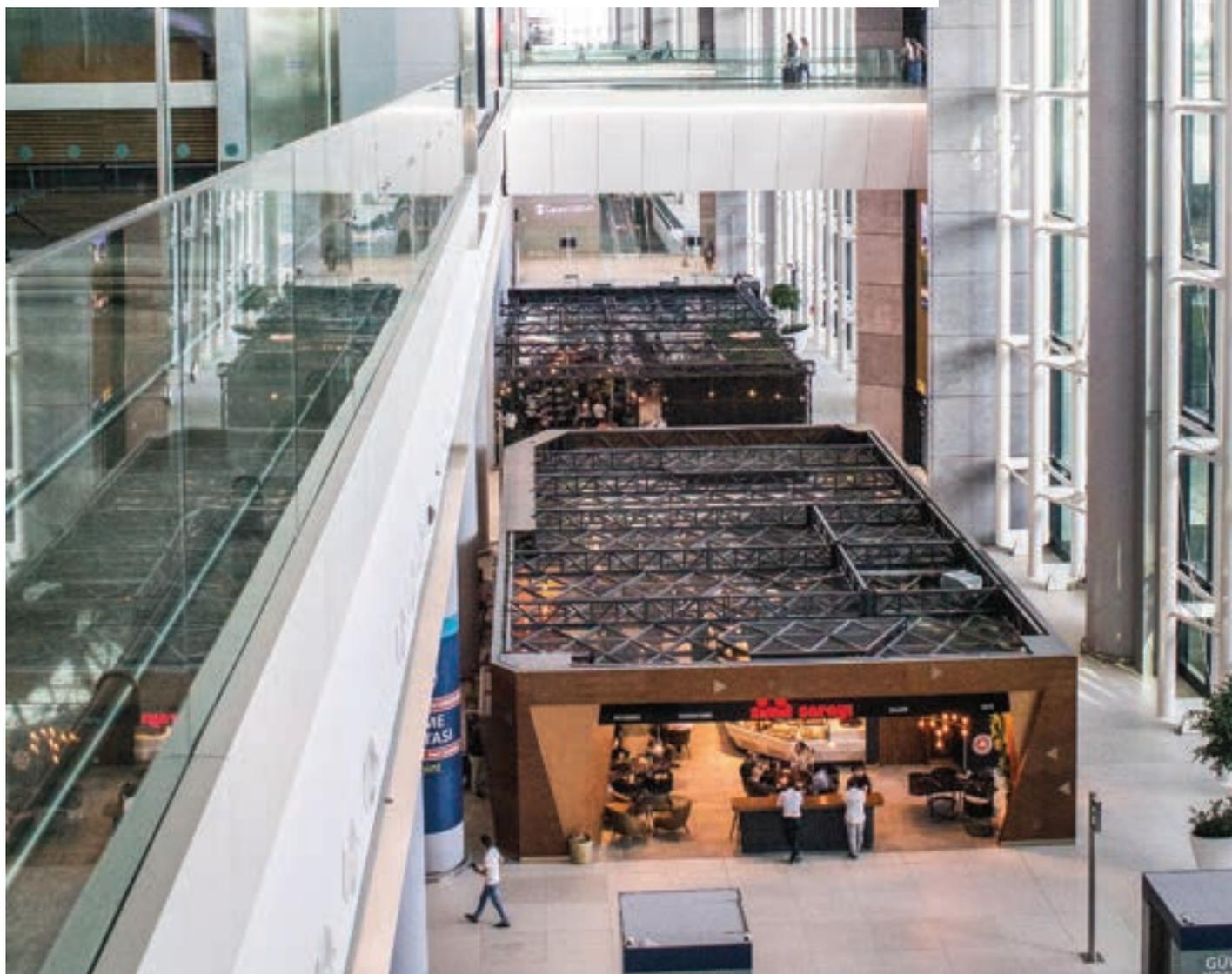
**Une journée de relaxation pour seulement € 45,-  
Réservez par internet [www.elaisawellness.com](http://www.elaisawellness.com)**



# Dans les coulisses de Turkish Airlines

**N**ombre de gens prennent presque tous l'avion plusieurs fois par an, mais peu d'entre eux se soucient de tout ce qui se cache derrière cette facilité de voyager. L'ouverture du nouvel aéroport de Turkish Airlines nous a permis d'aller jeter un œil dans les coulisses d'une compagnie aérienne de premier plan.

Texte: Joram Van Acker - Photos: Roeland Bolle



La compagnie Turkish Airlines n'est pas nouvelle dans l'industrie. Elle envoie des avions remplis de passagers dans les airs depuis 1933. Si tout a commencé avec 5 petits appareils et seulement 7 pilotes, la compagnie compte aujourd'hui quelque 340 avions de ligne et ce nombre évolue tous les mois. Ces appareils couvrent plus de 300 destinations disséminées dans plus de 120 pays et desservent ainsi le plus grand nombre de pays de toutes les compagnies aériennes au monde. De 2011 à 2016, la compagnie turque s'est vu décerner le titre de «meilleure compagnie aérienne d'Europe» six années consécutives. Une raison suffisante pour se pencher sur celle-ci.

#### FORMATIONS EN INTERNE

Depuis 1994, Turkish Airlines forme ses propres pilotes, son personnel de cabine et son personnel au sol dans son propre centre de formation à Istanbul. Les cadets y trouvent tous les outils et simulateurs dont ils ont besoin pour leur rôle, des cabines d'avion recyclées jusqu'à une piscine

avec toboggan d'évacuation gonflé. Pour les pilotes, des simulateurs réalistes imitent les moindres détails du cockpit ainsi que le comportement de chaque avion de la flotte de Turkish Airlines. Les pilotes s'entraînent parfois jusqu'à 4 heures sans interruption dans le simulateur afin de se préparer de manière optimale aux longs vols.

#### ISTANBUL AIRPORT COMME HUB AÉRIEN

Le travail proprement dit débute naturellement sur le tarmac et Turkish Airlines dispose depuis peu d'un tout nouveau port d'attache pour entamer ses vols. Depuis avril 2019, tous les vols qui devaient normalement atterrir à l'aéroport Atatürk d'Istanbul ont été transférés au nouvel aéroport d'Istanbul. Le tarmac trop restreint constituait précisément le principal problème: avec pratiquement 70 millions de voyageurs par an, Atatürk Airport outrepassait de loin sa capacité. Les possibilités de construire des pistes ou des terminaux supplémentaires étant trop limitées, Istanbul avait donc besoin d'un nouvel emplacement pour y baser son aéroport. »



# The Home Sound System

**BEELD, KLANK & KOFFIE  
PATRICK VERHEEKEN**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
T 03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

**AUDIOMIX**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
(grens Aarschot)  
T 016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

**D & M BEELD-  
EN KLANKSTUDIO**

Beverestraat 4/C  
9700 Oudenaarde  
T 055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

**DI MONACO**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
T 03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)



**SONOS**



Le nouvel aéroport d'Istanbul a été officiellement ouvert au public en octobre 2018, ce qui ne signifie pas pour autant que le projet soit terminé. Les travaux se poursuivront jusqu'en 2027, date à laquelle l'ensemble de l'aéroport couvrira une superficie de 76,5 millions de m<sup>2</sup>. Faisant ainsi d'Istanbul Airport le plus grand projet d'infrastructure entamé dans l'histoire de la République turque.

Actuellement, le nouvel aéroport dispose déjà de 4 pistes opérationnelles, ce qui représente déjà un progrès par rapport aux 3 pistes que proposait l'aéroport Atatürk. Une fois tous les travaux terminés, Istanbul Airport devrait pouvoir atteindre une capacité estimée à 200 millions de passagers par an, avec pas moins de 8 pistes et 4 grands terminaux. Ceux-ci pourront rejoindre Istanbul par la nouvelle autoroute construite en fonction de l'aéroport, ou par la liaison ferroviaire qui sera mise en place dans les prochaines années.



#### RESTAURATION EN VOL ET AU SOL

Qui dit plus de passagers pour Turkish Airlines dit aussi plus de bouches à nourrir. Pour les services de restauration, le géant de l'aviation se tourne donc vers Do&Co. Cette entreprise d'origine autrichienne est devenue un grand nom du secteur au cours des dernières décennies. Dans le cadre de sa collaboration avec de nombreuses entreprises, compagnies aériennes et autres événements, ce traiteur prépare quelque 65 millions de repas par jour. 8 rotations assurent une alternance suffisante pour ceux qui prennent fréquemment l'avion depuis la Turquie.

En plus des repas à bord, Do&Co se charge également des spécialités proposées dans le tout nouveau Business Lounge de Turkish Airlines à l'aéroport d'Istanbul. Les passagers de la classe affaires peuvent y profiter, sans supplément, de divertissements, d'un coin tranquille ou de spécialités locales en attendant leur vol.

Un personnel bien formé, un port d'attache en pleine expansion et une restauration de qualité ne sont bien sûr que la partie visible de l'iceberg qu'est une compagnie aérienne, mais ce sont les éléments avec lesquels les voyageurs entrent le plus en contact. Toute une logistique et bien plus se cache dès lors derrière les avions qui vous emmènent vers vos destinations de vacances.

Marbella Maison  
by **Fortum Vastgoed**

# GET A LIFE

IN MARVELLOUS MARBELLA



Depuis nos agences de **Laethem-Saint-Martin** et **Marbella**, nous recherchons la propriété parfaite pour vous.

Accompagnement de a à z, y compris au niveau juridique et fiscal.

## CONTACTEZ-NOUS.

+32 9 245 43 88

Kortrijksesteenweg 39 B2  
9830 Laethem-Saint-Martin

[www.fortum-vastgoed.be](http://www.fortum-vastgoed.be)  
[info@fortum-vastgoed.be](mailto:info@fortum-vastgoed.be)

MARBELLA  
MAISON

 FORTUM

# MASTER OF MATERIALS



## RADO CAPTAIN COOK

INSPIRED BY OUR VINTAGE ORIGINAL. SERIOUSLY IRRESISTIBLE.

### TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

### TENSEN EXCLUSIVE

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

### FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

# RADO

S W I T Z E R L A N D

### SPOOREN JUWELIERS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240  
2930 Brasschaat  
03 645 05 02  
[www.spooren.be](http://www.spooren.be)

### COOLENS JUWELEN

Botermarkt 1  
3290 Diest  
013 31 12 48  
[www.coolensjuwelen.be](http://www.coolensjuwelen.be)

### VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

# La Chalcidique, un monde tout de vert et de bleu...

**N**os vacances débutent le 31 octobre - juste à temps pour 'All Hallows Eve' ou Halloween - à Thessalonique, où nous atterrissons avec un vol agréable avec Aegean Airlines. Contrairement à d'autres compagnies européennes no-low-cost, Aegean nous a proposé un délicieux repas grec pendant le vol. À l'aéroport, nous sommes attendus par une navette ponctuelle, qui nous conduit vers l'endroit où nous allons passer les prochains jours: Ikos Oceania à Nea Moudania dans la région de la Chalcidique.

Texte: Dominique Sergant



#### HÔTEL IKOS OCEANIA: SIT BACK AND RELAX

Le trajet entre Thessalonique et l'Ikos Oceania à Nea Moudania prend environ 50 minutes mais est tout sauf ennuyeux. Nous sommes entourés par un paysage vallonné. C'est magnifique, le temps est clair, le soleil brille et le temps est doux, à peu près 20 degrés. Que demander de plus fin octobre? À l'hôtel, nous sommes chaleureusement accueillis par le personnel et après un verre de bienvenue, nous sommes conduits à notre chambre avec un buggy. L'hôtel Ikos Oceania sait y faire. Confort, service et all-inclusive prennent un tout nouveau sens. À la question de savoir à quoi servent les vacances, vous trouvez ici toutes les réponses. Le concept est étayé par une véritable philosophie, qui consiste à créer un équilibre parfait entre corps et esprit.

Le trajet à travers les jardins du complexe nous permet de nous faire une première impression. La beauté se retrouve dans les moindres détails de cet hôtel à l'ambiance agréable construit selon l'architecture macédonienne traditionnelle. Toutes les chambres ont une salle de bain (sèche-cheveux, sortie de bain, chaussons), des sols carrelés, un service de préparation pour la nuit, un système de chauffage/airco individuel, le téléphone, le wifi (gratuit), la télévision satellite, de quoi préparer du café et du thé, une machine à café Nespresso et un coffre-fort (gratuit).

#### UNE CHAMBRE SUR MESURE POUR LE CLIENT - D'UNE CHAMBRE AVANTAGEUSE À UNE SUITE JUNIOR DE LUXE EN TANT QUE MEMBRE 'IKOS DELUXE COLLECTION'

Les clients ont le choix entre une chambre supérieure avec vue latérale ou directe sur la mer, une suite junior ou une suite junior de luxe. Le complexe dispose aussi de suites familiales, de suites 'panorama' junior et d'une chambre avantageuse. Il y en a pour tous les goûts!

En tant que membre 'Ikos Deluxe Collection', plusieurs choses sont incluses avec la suite junior de luxe: check-in/out exclusive, conciergerie, accès à la piscine privée avec zone enfant, soin spa gratuit (1 massage nuque et dos pour 2 adultes), zone privée sur la plage, service exclusif à la plage et à la piscine, 1 soirée privée avec repas sur la plage, bouteille de champagne à l'arrivée, boissons premium dans le mini-bar, articles de toilette de luxe, menu plus étendu au roomservice, service oreillers, bibliothèque avec DVD pour enfants, Xbox/PlayStation sur demande...

»

PROJECT SE



PROJECT BE



PROJECT SE



# CHARRELL

HOME INTERIORS

Les collections de meubles modernes de Charrell Home Interiors sont très étendues, variées et de haute qualité. Nous proposons également des luminaires et accessoires d'intérieur. Outre des pièces standard, nos collections se composent aussi et surtout de réalisations sur mesure.

Découvrez tous nos projets en ligne sur <https://www.charrell.be/fr/projets-interieurs-realisations>

GEEL - Vossendaal 10 - T 014 58 71 93  
RIJMENAM - Brugstraat 34 - T 015 52 55 20

[www.charrell.be](http://www.charrell.be)



PROJECT BB



Achetez maintenant  
notre éclairage en ligne  
sur [www.atmooz.com](http://www.atmooz.com).





### UNE OASIS TOUT EN BLEU ET VERT

L'hôtel est situé dans un cadre splendide, entouré de nature verdoyante, d'oliviers et de pinèdes. La région est une grande productrice de vins, on voit des vignobles partout. La plage dorée et la mer aux eaux cristallines forment un décor idyllique autour de l'hôtel Ikos Oceania. Passer la journée à la plage sur un transat est fantastique, et c'est aussi une zone de jeu parfaite pour les enfants. Qu'il est agréable de marcher sur le sable pieds nus, d'entendre le bruit des vagues, de sentir le parfum des pins et de sentir la chaleur du soleil.

### SOLEIL, MER, PLAGE, SPORT, DÉTENTE...

Après avoir piqué une tête dans la piscine infinie, qui offre une vue éblouissante sur la mer, vous pouvez vous étendre sur votre transat et laisser le soleil de Grèce vous sécher tranquillement. Les enfants peuvent s'amuser au club mini et au club kids. Les clubs sont répartis en différentes catégories d'âge, de manière à organiser de chouettes activités adaptées à tous: cuisiner des biscuits, faire une chasse au trésor ou encore jouer à toutes sortes de jeux.

Il y a 3 piscines d'eau douce (chauffées, dont une piscine infinie à partir de 12 ans), une piscine privée avec zone enfant (chauffée, exclusivement pour l'Ikos Deluxe Collection), une piscine pour enfants, une pataugeoire (20 cm de profondeur) et une terrasse. Vous avez à disposition chaises longues, parasols et serviettes, que ce soit à la piscine ou à la plage.

L'hôtel possède en plus un espace enfants séparé, un salon de coiffure et de beauté, une discothèque, un lavoir et un comptoir de location de buggys. Le réseau wifi est accessible gratuitement dans tout le complexe.

Si vous aimez donner une touche sportive à vos vacances, l'Ikos Oceania propose aussi des leçons (payantes) de tennis et de natation, une Académie de football (à partir de 6 ans) et divers sports aquatiques: catamaran, banana, ski nautique, jet-ski, ringo, plongée, escapades privées en bateau, leçons de navigation et de planche à voile.

En plus de profiter agréablement du soleil à la piscine ou à la plage, vous pouvez passer du bon temps au centre de bien-être avec piscine couverte comprenant une piscine enfants et un bain à bulles (chauffé, à partir de 16 ans, pour les moins de 16 ans entre 8 et 13h uniquement). Pour vous délasser complètement, rien de tel que l'Oceania Spa. Vous êtes plutôt soin visage ou massage du corps? Le spa utilise les produits et les traitements d'Anne Sémonin, qui partent du principe que chacun est unique. Ici, vous pouvez donc vous faire totalement chouchouter!

»





**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13



### INFINITE LIFESTYLE

La formule all-inclusive a été élue la meilleure au monde. En plus du buffet proposé chaque jour au restaurant, vous pouvez régaler vos papilles dans quatre restaurants à la carte. Les menus sont élaborés par des chefs étoilés au Michelin et avec le programme dine out, vous pouvez découvrir les meilleurs restaurants locaux (nous sommes allées manger dans un restaurant typique à Nea Moudania). La formule All Inclusive de l'Ikos Oceania n'est pas un simple all-in, car ici c'est l'Infinite Lifestyle qui vous attend, une formule unique qui va plus loin que le tout-compris standard. Les menus sont excellents, le roomservice 24h/24 est inclus et vous pouvez aussi faire appel à un sommelier dans les restaurants à la carte... Le complexe dispose d'un restaurant principal (repas sous forme de buffet, cuisine méditerranéenne, zone 'Adults Only') et 4 restaurants à la carte: cuisine italienne (soir), asiatique (soir), grecque (petit-déjeuner, petite restauration, midi et soir) et

française (petit-déjeuner, petite restauration, midi et soir). Les plus jeunes ont à leur disposition un menu enfant dans chaque restaurant et des repas bébé frais sur demande. Il y a une sélection de vin avec sommelier dans les restaurants à la carte et une série de bars pour l'après-dîner ou un verre à la piscine: bar principal, beach bar, pool bar, 'Deluxe Collection' et un club.

LA CHALCIDIQUE. DÉCOUVREZ CE COIN DE PARADIS MÉCONNU GRÂCE À LA FORMULE 'MINI DRIVE ADVENTURE', GRATUITE POUR LES CLIENTS DE L'HÔTEL! Chalkidiki en grec, l'accent étant mis sur la dernière syllabe, la Chalcidique est une des plus belles régions du district de Macédoine, dans le nord de la Grèce. Quand on regarde une carte de la Grèce, sa forme interpelle directement. Ce département unique de la Grèce est constitué de trois





**ABOVE & BEYOND**



## **Personne n'accorde autant de valeur à votre Land Rover que Land Rover Insurance**

---

**Amazon Insurance nv | Siège social et bureaux**  
Posthofbrug 14 – 2600 Antwerpen – Belgique | tél 03 242 92 74 – fax 03 242 92 79 | [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be)

Land Rover Insurance est le nom commercial d'Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances avec nr. FSMA 34.005 pour les entreprises d'assurances Baloise Belgium autorisée sous le nr. de code 0096 avec nr. FSMA 24.941 A et Euromex SA, sous le nr. de code 0463, pour la protection juridique.

City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique – Tél.: +32 3 242 92 74 – Fax: +32 3 242 92 79



presqu'îles allongées qui s'étendent dans les flots bleus de la mer Égée. La Chalcidique est assez méconnue, peut-être parce que ce n'est pas une île et par conséquent qu'elle fait moins rêver mais une fois que vous visitez les trois presqu'îles de Kassandra, Sithonia et Agion Oros, vous ne pouvez qu'être sous le charme de cette belle région, qui est on ne peut plus paradisiaque. Bien qu'assez similaires vues du ciel, ces trois presqu'îles sont très différentes. On y trouve d'éblouissantes plages de sable et une mer cristalline. Mais aussi des lieux historiques, de pittoresques villages de pêcheurs et des zones naturelles uniques.

Avec la formule 'MINI Drive Adventure', les clients de l'Ikos Oceania peuvent s'y promener en toute liberté à bord d'une voiture MINI prêtée gratuitement pour une journée!

#### KASSANDRA

Kassandra est la première patte, comme on l'appelle en Chalcidique, en d'autres termes: la partie la plus occidentale de la péninsule. La première ville qu'on y rencontre est la cité historique de Nea Potidea, une station balnéaire bordée par une magnifique plage de sable. C'est ici que se dressait à l'Antiquité la ville de Kassandra, au point le plus étroit de la presqu'île, où l'empereur Kassandros avait fait creuser un canal et bâtir une longue muraille avec deux châteaux aux extrémités. Les ruines des châteaux se dressent encore dans l'eau et des parties de la muraille, bien que partiellement écroulée, sont encore bien visibles à divers endroits de la ville. En traversant la presqu'île de l'est vers le sud, on croise une foule d'agréables stations balnéaires. À Nea Fokea, il y a une tour médiévale donnant sur la mer et directement après, on arrive à Afytos. Afytos est un village pittoresque bâti sur une butte, avec une vue fantastique sur la plage, la mer Égée et la presqu'île d'en face, Sithonia. Le village d'Afytos est très agréable: les magasins, les cafés, les restaurants, tout respire l'harmonie. Au bord de la pente abrupte est longé par un chemin menant à différents restaurants en enfilade, qui offrent un magnifique panorama à leurs clients.





fik

Le FK c'est chic.

Cheminées et foyers : gaz - bois - électrique

**PARTICULIER OU PROFESSIONNEL?  
SOYEZ LE BIENVENU DANS NOTRE SHOWROOM**

**Heures d'ouvertures**

Tous les jours sur rendez-vous : 09/257 11 57

Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h00 à 17h30

Et le samedi de 10h00 à 15h30

Wiedauwkaai 109, 9000 GAND

[www.fikbymultigas.be](http://www.fikbymultigas.be)

Projets complets : mesures | design | placement du foyer et du boîtier ignifuge



### LA PRESQU'ÎLE DE SITHONIA

Sithonia est la presqu'île centrale de la péninsule de la Chalcidique, la "patte du milieu", une région beaucoup plus tranquille que Cassandra au niveau touristes. Elle partage énormément de caractéristiques de Cassandra. La grande différence, c'est la nature qui est ici presque exclusivement constituée de magnifiques pinèdes. Il y a aussi des vignobles et des oliveraies, mais les forêts occupent la majeure partie du territoire. Sithonia est également connue pour abriter la région de Porto Karras, quelque 18.000 hectares de vignobles, hôtels de luxe, pinèdes et ports de plaisance. Dernier point mais non des moindres, Sithonia est également connue pour son littoral au paysage accidenté, ses magnifiques plages de sable blanc et sa mer turquoise, cristallisant l'image même des vacances.

### AGION OROS

Agion Oros (mont Athos) est la partie la plus orientale de la Chalcidique. Cette presqu'île est unique au monde. Juste en dessous de la ville touristique aux belles plages d'Ouranoupolis se trouve une frontière. En la franchissant, vous passez dans le monde d'Agion Oros, qui signifie montagne sacrée en français. Il s'agit d'un état monastique qui fonctionne de manière autonome au sein de la Grèce et de l'UE. Cet état est uniquement habité par des moines, les femmes n'y sont pas autorisées. Sur tout le territoire, il y a une vingtaine de monastères, où les moines vivent retirés. Au nord de cette frontière, marquée par Ouranoupolis, se trouve la partie touristique, regroupant hôtels de luxe, plages splendides, curiosités et petits villages.

### SEE YOU NEXT YEAR

Bien trop court, notre voyage touche déjà à sa fin. Nous repartons le dimanche 3 novembre en matinée. Juste à temps, car c'est le jour de fermeture du complexe qui ne rouvrira ses portes qu'en avril prochain. Assez étrangement, nous n'en avons quasiment rien remarqué même si le personnel doit assurément être impatient de prendre un repos bien mérité

après une période de longues journées intenses. Le personnel est resté amical et courtois et avouons, cela contribue grandement au sentiment de vacances que procure l'endroit. Un sentiment que nous allons emmener précieusement avec nous pour affronter le froid et le manque de luminosité de l'hiver en Belgique.

PLUS D'INFOS ET RÉSERVATIONS:

[www.ikosresorts.com](http://www.ikosresorts.com)





**FIND THE ONE  
THAT FITS YOUR STYLE**

**HARLEY-DAVIDSON® GENT**

XAVIER DE COCKLAAN 84 | ST-MARTENS-LATEM | [WWW.HARLEY-DAVIDSON-GENT.BE](http://WWW.HARLEY-DAVIDSON-GENT.BE)  



**Une vue parfaite :  
de près, de loin et  
entre les deux.**

**optiek  
van neste**  
LE BON REGARD SUR LA VUE

Le spécialiste  
des verres  
progressifs !

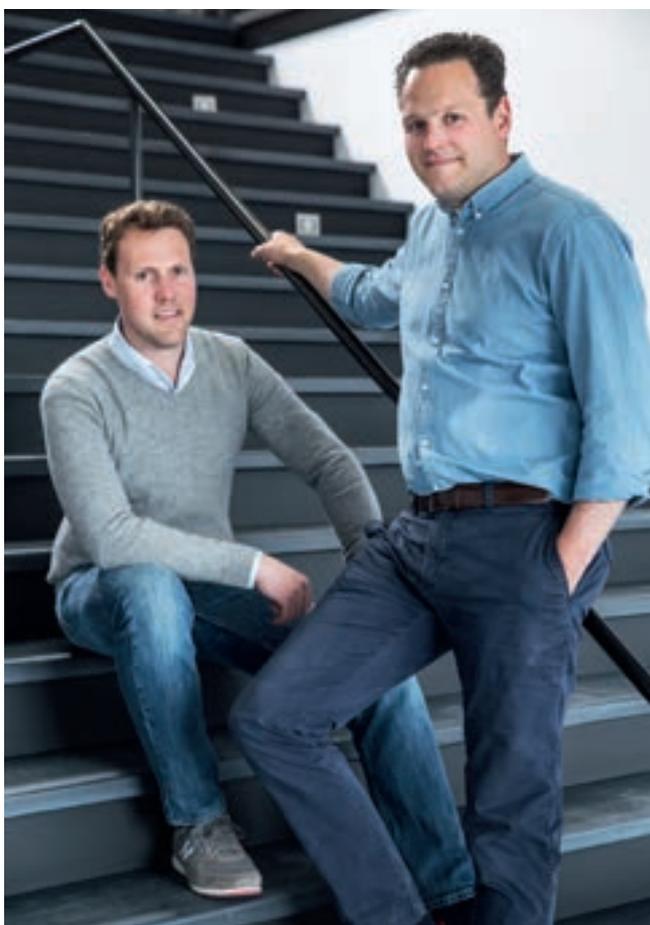
**Izegem** - Marktstraat 45 - t 051 30 69 83  
**Hooglede** - Ieperstraat 38 - t 051 24 15 35  
info@optiekvanneste.be - [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)



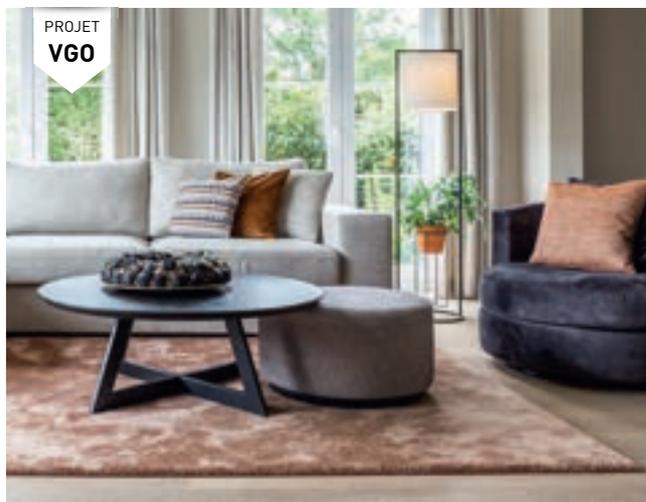
# CHARRELL

HOME INTERIORS

Depuis près de vingt ans, Charrell fait figure de modèle avec ses intérieurs design et ses meubles intemporels. Que vous souhaitiez bénéficier d'un travail sur mesure ou élaborer un projet de A à Z : Charrell est la référence par excellence. Les chaises, les tables, les armoires et les sièges sont réalisés sur mesure en respectant le style souhaité par le client, qu'il soit rustique ou moderne.



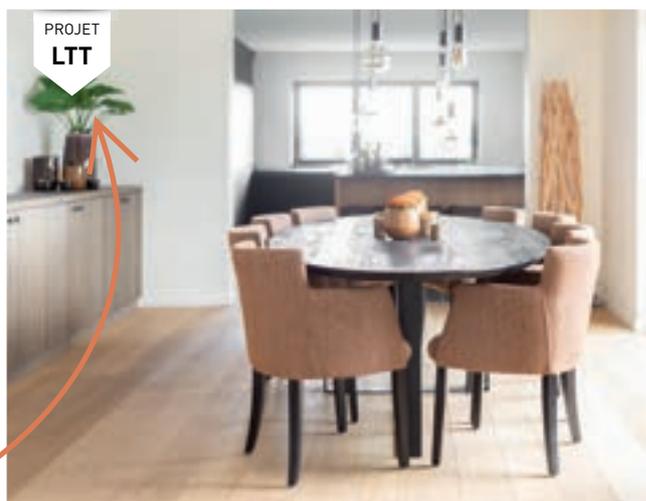
Lorsqu'ils vous proposent un projet, les gérants Yannick et Didier ne se contentent pas de vous donner un simple conseil classique. «Nous collaborons avec notre équipe afin que chaque détail de chaque projet soit abordé et porte la signature Charrell, garante de passion, d'inspiration, d'expérience et d'expertise unique.»



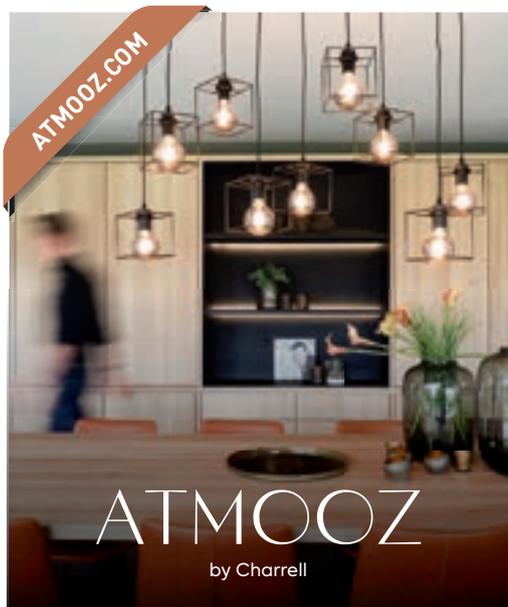
## Nos produits vous intéressent ?

Promenez-vous à travers les différentes pièces aménagées dans les **concept stores de Geel et de Rijmenam** qui proposent pas moins de 3500 m<sup>2</sup> d'idées de décoration d'intérieur, et imprégnez-vous d'une multitude de styles.

Parlez-nous de vos envies et laissez libre cours à votre créativité. Chez Charrell, nous sommes attentifs à vos souhaits et vos besoins et, à partir de ces informations, nos concepteurs d'intérieur créent un projet. Depuis la conception et la coordination en passant par le suivi du résultat final, nous abordons à peu près tous les sujets. Découvrez nos projets déjà réalisés sur le site [charrell.be/nl/projecten-realisaties](https://charrell.be/nl/projecten-realisaties).



Découvrez tous les projets dans leur intégralité en ligne sur : [charrell.be/nl/projecten-realisaties](https://charrell.be/nl/projecten-realisaties)



## Nouvelle marque

Nos collections de luminaires et de décoration se sont considérablement enrichies ces dernières années, de sorte qu'elles volent dorénavant de leurs propres ailes. Atmooz a été lancée en 2019 et réunit tous les produits d'éclairage sous une seule marque. Nous optons pour un style surprenant et raffiné avec le souci du détail. Une collection abordable axée sur la qualité.

Les produits d'Atmooz sont disponibles dans nos concept stores et **en ligne (atmooz.com)**. De cette façon, tout le monde a accès à notre gamme, tant en Belgique qu'à l'étranger.

## Vous souhaitez en savoir plus ?

Passez dans un de nos concept stores. Nos architectes d'intérieur se feront un plaisir de répondre à vos questions avec le sourire et vous fourniront des conseils gratuits pour votre intérieur. Vous pouvez aussi nous contacter via [info@charrell.be](mailto:info@charrell.be)



PROMO  
DU MOIS  
20% SUR  
LES MEUBLES

### GEEL

Vossendaal 10 - T 014 58 71 93

MARDI - SAMEDI DE 10 H À 18 H  
OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 18 H  
FERMÉ LE LUNDI

SUIVEZ-NOUS COMME  
NOS 53301 AUTRES ABONNÉS



### RIJMENAM

Brugstraat 34 - T 015 52 55 20

MERCREDI - SAMEDI DE 10 H À 18 H  
OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 18 H  
FERMÉ LES LUNDI ET MARDI



# BODART

OPTICIENS

33 Rue Royale

1000 Bruxelles

02 / 219 30 60

[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)



**Ruby essaie  
un nouveau mascara.  
Et cela va influencer  
votre patrimoine.**



Wollongong, Australie. Ruby vient d'avoir 15 ans et elle applique un nouveau mascara. Comme elle l'aime, elle poste une vidéo sur ses réseaux. Très vite, des centaines de followers commentent et likent. Des centaines de filles, de son âge pour la plupart, qui ont, elles aussi, des parents attentifs qui veillent à la sécurité de leurs données sur la toile. Cette demande de sécurité implique la formation de nombreux programmeurs qui développent des algorithmes de chiffrement toujours plus performants. Ainsi, les données sont mieux sécurisées. Et la confiance croît presque aussi vite que le nombre de followers de Ruby. Ce qui se traduit par une explosion des achats en ligne. Cela rejaillit sur tout le secteur logistique avec des centres de distribution plus nombreux qui doivent à leur tour être sécurisés au niveau informatique, mais aussi par des agents. Ceux-ci prennent soin de toutes ces marchandises vendues sur internet. Comme cette nouvelle marque australienne de maquillage pour ados : Ruby.

Pour toutes ces raisons, nos Private Bankers conseillent d'investir entre autres dans le secteur de la sécurité au sens le plus large.

**Informés par nos experts établis dans 70 places financières mondiales, ils peuvent anticiper les mouvements des marchés et prendre des décisions bien réfléchies. Et ça fait toute la différence pour votre patrimoine.**

Plus d'infos sur [deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

**Deutsche Bank**   
Private Banking

Nouveau projet | Lancement



Eileen Gray | Oostduinkerke

# PARCE QUE LA TOP ARCHITECTURE NOUS UNIT

Rietveld, c'est deux frères animés par la passion pour la top architecture. Une architecture qui donne le ton pour l'ensemble du marché immobilier. Rietveld inspire, innove, et construit une modernité intemporelle. Passionné par la forme, non par la rentabilité du matériau. Pour vous et pour nous, parce que la top architecture nous unit.

*Leopold-II laan 136-138-140, Oostduinkerke*

**R R R** RIETVELD  
PROJECTS

T 058 62 60 60 . M 0496 10 40 40  
Instagram: [Rietveldprojects\\_RRR](#)  
[RIETVELDPROJECTS.BE](https://www.rietveldprojects.be)

# La sécurité : une opportunité pour les investisseurs.

Le nouveau mascara de Ruby met en mouvement tout un pan de l'économie. C'est pourquoi nos experts établis dans 70 places financières mondiales vous conseillent notamment d'investir dans la sécurité.

## RÉSUMÉ

- Le rythme de progression de la demande en solutions de sécurité est 2 à 3 fois supérieur à la croissance économique mondiale.
- La sécurité a de multiples facettes. En investissant dans un fonds thématique, vous profitez en une fois de toutes les évolutions.

## LA SÉCURITÉ EN CHIFFRES



**44 ATTAQUES PAR JOUR**

Le nombre de cyberattaques auquel un site ordinaire est exposé chaque jour.



**420 milliards USD**

Le budget qui sera investi, au cours de la prochaine décennie, dans la sécurité des villes intelligentes.



**X 2,5**

L'augmentation des investissements dans les systèmes de sécurité pour l'assistance à la conduite et pour les véhicules autonomes d'ici 2020/2021.



**16 milliards USD**

La valeur estimée du marché mondial de la sécurité alimentaire en 2020.

Ruby essaie  
un nouveau mascara.

Et cela va influencer  
votre patrimoine.

Si vous allumez une lampe, vous utilisez l'électricité en provenance d'une centrale parfaitement sécurisée. La boîte de biscuits achetée au supermarché est soumise à des tests microbiologiques, chimiques et physiques. Lorsque vous commandez un livre sur Internet, un environnement de paiement sécurisé s'assure que des pirates ne puissent pas voler vos données.

La sécurité est une tendance de fond qui ne fera que s'amplifier. Les entreprises, les pouvoirs publics et les particuliers devront investir, chacun à leur manière, dans leur protection et dans la prévention de menaces diverses : usurpation d'identité, accidents de la route, cyberattaques, terrorisme, maladies infectieuses, effractions...

## ■ CES MÉGATENDANCES CRÉENT DES OPPORTUNITÉS DANS 4 DOMAINES

**L'innovation** : les nouvelles technologies – telles que le cloud computing (l'enregistrement de toutes nos données et logiciels 'dans le nuage') – génèrent des risques nouveaux, qui accroissent notre vulnérabilité. La sécurisation de l'information est donc une priorité absolue.

**L'urbanisation** : plus les villes se développent, plus nombreuses sont les infrastructures nécessaires, telles que centrales électriques, transports en commun, aéroports, infrastructures sportives... Or, toutes ces infrastructures collectives doivent être sécurisées.

**La réglementation** : la mondialisation induit une complexification de la législation en matière de sécurité alimentaire, de transports, etc. D'où une demande accrue en solutions et services de dépistage, de test et d'inspection.

**La mondialisation** : la suppression des frontières entre les individus, les biens et le transport pose de nouveaux défis de sécurité, notamment en matière de terrorisme, de trafic des êtres humains et de transmission des maladies.

## ■ UN SECTEUR EN PLEINE CROISSANCE

D'après une étude réalisée en 2019 par le Copenhagen Institute for Futures Studies, le rythme de progression de la demande en solutions de sécurité est 2 à 3 fois supérieur à la croissance économique mondiale. Cette croissance devrait s'intensifier essentiellement dans trois domaines :

**Les produits de sécurité physique** : caméras de surveillance, systèmes d'alarme, prévention

antieffraction, airbags, équipements de protection individuelle...

**Les services de sécurité** : sécurité alimentaire, gestion des déchets dangereux, services de surveillance, monitoring de la qualité de l'eau et de l'air...

**Les produits de sécurité IT** : sécurisation des paiements électroniques, biométrie, protection du Web...

## ■ POURQUOI INVESTIR DANS LE THÈME DE LA SÉCURITÉ

- Le thème de la sécurité en est encore à ses balbutiements dans de nombreux domaines, comme la protection de l'internet des objets ou les tests/inspections/certifications indépendants. Son potentiel de croissance est donc considérable.

- Ce secteur se caractérise par de nombreuses fusions et absorptions de start-ups. Ainsi, au début de l'année

2019, Fiserv (spécialisé en technologie pour le secteur financier) a racheté First Data (solutions pour cartes de paiement). Quant à Intel, la société a récemment absorbé Mobileye (solutions de sécurisation des véhicules autonomes).

- Selon les estimations, le secteur de la sécurité devrait progresser de 7% par an.

Comment les investisseurs privés peuvent-ils bénéficier de cette croissance structurelle ? Les Private Bankers et les gestionnaires de Deutsche Bank aident leurs clients dans ce domaine sur la base des recommandations des stratèges de la banque. Ceux-ci s'appuient sur des analyses effectuées par les experts de la Deutsche Bank établis dans environ 70 places financières mondiales. Ainsi, ils peuvent prendre les bonnes décisions et veiller à ce que les portefeuilles de leurs clients puissent profiter pleinement de la progression inédite du secteur de la sécurité.

[deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Deutsche Bank AG, 12, Taunusanlage, 60325 Francfort-sur-le-Main, Allemagne, RC Francfort-sur-le-Main n° HRB 30000, Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles, 13-15 avenue Marnix, 1000 Bruxelles, Belgique, RPM Bruxelles, TVA BE 0418.371.094, IBAN BE03 6102 0085 7284, IHK D-HOAV-LOHOD-14, E.R. : Olivier Delfosse.

Investissez dans votre vie

**Deutsche Bank**  
Private Banking  
Black Oval Range Rover | 113



TERRE BLEUE®

DÉCOUVREZ NOS CRÉATIONS ARTISANALES PERSONNALISÉES.  
CHAQUE BIJOU EST UNE PIÈCE UNIQUE CRÉÉE EN ÉDITION LIMITÉE.

# JEWELS KISSED BY A ROSE



## RÉALISATION SUR MESURE ÉGALEMENT POSSIBLE

Outre l'orfèvrerie, Kris Baele maîtrise l'art peu répandu de la technique de la cire perdue. Voilà pourquoi il peut répondre parfaitement à la demande de chaque client.

## DE L'ANCIEN AU NEUF

Souhaitez-vous honorer le passé, tout en ayant le regard résolument tourné vers l'avenir ? Venez profiter de l'occasion pour discuter de nouvelles créations à partir de matières existantes!



# Tenerife, 100% vida!

« 100% Vida », le nouveau slogan de Tenerife, souligne le caractère unique de la plus grande île des Canaries, avec ses magnifiques plages, ses paysages variés et son climat doux. Ce petit bout d'Espagne baigné par l'Océan Atlantique constitue un paradis pour les amateurs de soleil. Vous pourrez y profiter toute l'année d'une température moyenne d'environ 20°C. Nous sommes heureux d'avoir pu délaissier cette fin d'été belge décevante pour venir encore un peu exposer nos jambes bronzées au chaud soleil d'été. Deux des plus beaux endroits de l'île nous serviront de port d'attache pour explorer l'île durant notre voyage: The Ritz-Carlton, Abama, le Royal Hideaway Corales Beach et le Royal Hideaway Corales Suites.

Texte: Dominique Sergeant





Abama beach

### D'ÎLE INHABITÉE À COLONIE ESPAGNOLE

Jusqu'à environ 500 ans après J.-C., les îles Canaries sont restées inhabitées. La date d'arrivée des premiers visiteurs à Tenerife (et sur les autres îles) n'est pas tout à fait claire. Des documents indiquent en effet que les Phéniciens y sont déjà venus vers 1100 avant J.-C. Les premiers habitants de Tenerife étaient à l'origine des Berbères venus du nord-ouest de l'Afrique en direction des îles Canaries. Se faisant appeler Guanches, ils ont vécu ensemble pacifiquement à Tenerife jusqu'au début du XIV<sup>ème</sup> siècle.

Cela a changé lorsque les Européens ont visité les îles Canaries sur leur route vers l'Afrique et l'Asie. Pendant des décennies, ils ont tenté de convertir les habitants de l'île par la force. En 1496, cela s'est finalement traduit par l'occupation des îles par les Espagnols. Les îles sont devenues une escale importante pour les navires espagnols en route de et vers l'Amérique.

Pendant des siècles, Français, Britanniques et Néerlandais ont tenté à plusieurs reprises d'intercepter des navires de et vers les îles Canaries et de 'subtiliser' les îles à l'Espagne, mais sans succès. Le tourisme à Tenerife a pris son envol dans les années 1960. Générant ainsi, en marge de l'agriculture et de la pêche, une nouvelle source importante de revenus. L'adhésion de l'Espagne à l'Union Européenne en 1986 a constitué un second changement positif dans l'histoire de Tenerife. Depuis lors, Tenerife et les autres îles Canaries ont réussi à attirer de nombreuses subventions européennes. Tenerife est aujourd'hui devenue une destination de vacances très populaire, totalement en phase avec son temps.

### L'ÎLE DU PRINTEMPS ÉTERNEL

Tenerife est parfois appelée l'île du printemps éternel. En examinant les statistiques, vous verrez que pendant une partie raisonnable de l'année, l'île connaît en effet des températures printanières et des valeurs estivales durant la période de juin à octobre. Tenerife possède un climat méditerranéen avec, localement au sud, un climat de steppe chaud. A l'intérieur des terres, il fait majoritairement plus frais, plus gris et plus humide.

Le nord de l'île de Tenerife est la partie la plus humide et, dès lors, la plus verte de l'île. Les parties les plus élevées du nord de Tenerife sont souvent plongées dans les nuages. Vous en rencontrerez souvent surtout sur la route de Puerto de la Cruz vers le Teide. D'octobre à mars, des orages ne sont également pas exclus.

Le sud de l'île de Tenerife est sec et ensoleillé. Presque toute l'année, la température y oscille entre 20 et 30°C en journée avant de fraîchir la nuit pour atteindre des valeurs de 15 à 22°C. Ce n'est pas pour rien si les touristes affluent dans le sud de Tenerife toute l'année pour passer leurs vacances au soleil. Tenerife figure parmi les destinations hivernales ensoleillées les plus populaires en Europe, avec Gran Canaria, Fuerteventura et Lanzarote.

Au centre de l'île de Tenerife se dresse le mont Teide, dont les sommets peuvent être enneigés en hiver. Cette montagne forme la frontière naturelle entre le sud sec et le nord de l'île, plus humide et vert. Il fait donc considérablement plus froid dans les zones plus élevées sur et autour du Teide que dans les zones en contrebas. De grands écarts de température peuvent se produire, surtout en hiver et au printemps. Si vous souhaitez visiter la partie centrale de l'île, il sera donc conseillé d'emporter des vêtements chauds.

»

nature?  travail?  maison?  citytrip? 

  
**365**  
jours de liberté  
dans un  
'Van'  
**Vanomobil**



## Le spécialiste du van & du motorhome.

Vanomobil, le spécialiste avec 30 ans d'expérience.  
Avec plus de 400 camping-cars de stock vous trouverez  
le modèle idéal dans l'un de nos 3 showrooms.

**SERVICE N°1**  : le plus grand atelier de Belgique.



**30**  
Vanomobil  
since 1989



**Vanomobil**

[WWW.VANOMOBIL.BE](http://WWW.VANOMOBIL.BE)

DEERLIJK - HOOGSTRATEN - TREMELO

### LES 'PLAGES' DE TENERIFE: PAS MAL...

Pour de nombreuses personnes qui réservent des vacances au soleil, la présence d'une plage fait partie des priorités. Tenerife a également la chance de posséder un assez large éventail de plages, de tous types et de toutes tailles. Certains pensent qu'on ne trouve à Tenerife que des plages de lave noire. Ce n'est pas vrai du tout. Tenerife compte également plusieurs plages couleur or. Rares sont les touristes qui se soucieront du fait qu'une grande partie de ces plages ne sont pas d'origine naturelle, mais artificielles. De nombreuses plages tropicales enchantées sont nettoyées la nuit ou très tôt le matin. Les algues et les saletés rejetées sur le rivage sont enlevées, la plage est nivelée là où cela s'avère nécessaire et tous les éléments pouvant nuire à l'image parfaite sont retirés. Alors pourquoi se soucierait-on à Tenerife du fait que la plage sur laquelle vous êtes allongé est constituée de sable en provenance du Sahara?

### POUR TOUS LES GOÛTS

En plus des bains de soleil et du farniente, Tenerife offre aussi de nombreux plaisirs aquatiques: vous pouvez y faire du wakeboard, du surf, de la voile et du kayak à volonté. Ou que diriez-vous d'aller observer les baleines et dauphins? Tenerife constitue également une excellente destination pour faire du shopping. L'île dispose d'un bon mélange de magasins. Si vous voulez faire des achats à Tenerife, vous verrez que presque tout ce que vous pouvez acheter en Belgique est également en vente ici, et pas seulement dans la capitale Santa Cruz.

Santa Cruz de Tenerife est la plus grande ville de Tenerife. Avec Las Palmas de Gran Canaria, elle forme la capitale de la région autonome des Canaries. Avec environ un quart de million d'habitants, Santa Cruz est une véritable ville. Cela se voit aux habitants dans la rue. Leur façon de s'habiller, de se déplacer et leur rythme de vie différent les différencient des nombreux habitants d'autres endroits de Tenerife. Les gens d'ici sont plus 'urbains' qu'ailleurs sur l'île. Vous remarquerez cependant que le mode de vie détendu, comme partout aux îles Canaries, fait ici également partie du quotidien. Vous pourrez bavarder avec vos amis ou voisins en rue en prenant une petite tasse de café, mais aussi déjeuner sur les nombreuses terrasses...

The Ritz-Carlton Suite - Terrace



### LES INCONTOURNABLES DE TENERIFE

Culminant à 3.718 mètres, le volcan Teide forme le point le plus élevé de toute l'Espagne. Bien que ce volcan soit officiellement endormi, les experts n'excluent pas que de nouvelles éruptions puissent un jour se produire. L'ascension du Teide constituera une véritable expérience. Le téléphérique vous permettra d'atteindre une altitude de 3.550 mètres (à condition qu'il ne soit pas fermé en raison de vents forts). Si vous voulez vous rendre au cratère à une altitude de 3.718 mètres, vous devrez obtenir une autorisation spéciale que vous devrez vous procurer à l'avance.

Près du village de Güímar, sur la côte est, se dressent les Pyramides de Güímar: six pyramides constituées de pierres rectangulaires empilées les unes sur les autres. Élément marquant: ces pierres ne viennent pas des environs, mais sont constituées de roche volcanique provenant d'ailleurs sur l'île. On ne sait toujours pas avec certitude quand ni par qui ces pyramides ont été construites.

Le volcan Teide et ses environs forment un parc national offrant une grande variété de paysages. À l'ouest, on trouve la roche volcanique noire de jais. Juste en-dessous du Pico del Teide, vous bénéficiez d'un magnifique point »

Royal Hideaway Corales





# BUILT TO ENDURE



SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

PHOTOCHROMIC - SPECTRAL CONTROL® - POLARIZATION

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



El Mirador - Terrace at night

de vue («mirador») sur des roches volcaniques joliment formées tandis qu'à l'est du col, vous pouvez apercevoir des paysages colorés de vert par le soufre et donnant l'impression d'être sur une autre planète.

Le Parque Ecologico sur la route d'Arona est un parc écologique d'une superficie de pas moins de 75.000 m<sup>2</sup>. Dans ce magnifique paysage tropical, vous pourrez admirer des aigles volants, des spectacles de perroquets, des crocodiles et des hippopotames.

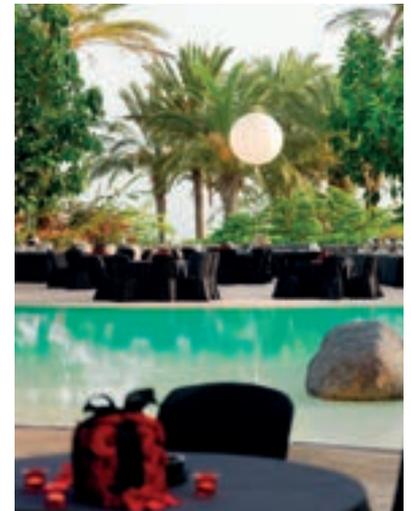
L'un des endroits les plus authentiques de l'île n'est autre que Garachico, sur la côte nord, dont le paysage urbain se caractérise par des édifices historiques comme l'église, certains monastères et des maisons traditionnelles. Le village pirate de Masca constitue une excursion populaire sur Tenerife. La visite de ce village de montagne offrant une belle vue panoramique s'accompagne généralement d'une descente, promenade durant laquelle vous braveriez un dénivelé d'environ 600 mètres. Le parcours pédestre qui traverse en partie les gorges de Masca se termine après environ trois à quatre heures sur une petite plage rocheuse. De là, vous pourrez rejoindre Los Gigantes par bateau.

Le Loro Parque à Puerto de la Cruz est un magnifique jardin tropical présentant une grande collection de perroquets, de plantes tropicales et de divers animaux tropicaux. Si vous le souhaitez, un petit train vous emmènera gratuitement du centre de Puerto de la Cruz jusqu'au parc.

Les fêtards doivent visiter Tenerife au printemps, lors des célébrations exubérantes du carnaval dans les villes de Santa Cruz et Puerto de la Cruz. Le défilé du carnaval de Santa Cruz, débordant de chars, danseurs et musiciens, vaut assurément le détour.

Le spectaculaire parc aquatique Aqualand Costa Adeje est situé le long de l'autoroute TF-1 près de Costa Adeje. Des toboggans aquatiques aux noms impressionnants tels que Tornado, Twister et Kamikaze divertiront le public qui peut s'y rendre toute l'année pour profiter des plaisirs de l'eau. Pour ceux qui ne recherchent pas la montée d'adrénaline, le tranquille fleuve Congo vous permettra de profiter du soleil en voguant de façon relaxante sur une bouée sur une longueur de cinq cents mètres. Le delphinarium du parc propose quotidiennement des spectacles de dauphins. »

Royal Hideaway Corales



The Ritz-Carlton  
Swimming Pool Set  
up - Gala Dinner

UN LIEU DE DÉTENTE  
ET DE REPOS ...  
SAUF POUR VOTRE  
INVESTISSEMENT.



't ZOUT  
RÉSIDENCE SERVICE  
SAINT-IDESBALD



## 'T ZOUT. RÉSIDENCES-SERVICES AGRÉÉES AU LITTORAL.

- Une situation de rêve dans la charmante cité balnéaire de Saint-Idesbald (Coxyde), à 200 m de la plage et du centre
- Un service qui s'occupe de votre location de A à Z
- Un exploitant professionnel : Time For Quality (T4Q)
- Un excellent potentiel locatif : seulement 9 résidences-services pour 1000 habitants de plus de 65 ans à Coxyde (étude Probis)
- Rendement supérieur : TVA 12 % et PAS de précompte immobilier



INVESTIR ? PLUS D'INFOS : TÉL 050/946 946 | [WWW.TZOUT.BE](http://WWW.TZOUT.BE)

powered by



IMMOBEL  
since 1863



The Ritz-Carlton, Abama - Entrance at night

## LE RITZ-CARLTON, ABAMA

Le Ritz-Carlton, Abama constitue sans aucun doute une des infrastructures hôtelières de classe mondiale de Tenerife. Ce resort associe avec succès le charme naturel des Canaries à l'élégance et au style international.

L'hôtel de luxe est situé dans une rue latérale paisible, dans un lieu idyllique, en bordure de mer. Il dispose d'une plage de sable de 500 m et est accessible via un ascenseur.

Le complexe hôtelier de style mauresque compte au total pas moins de 459 chambres. La réception est accessible 24h/24 et pourra vous répondre en allemand, anglais, français, italien, néerlandais et espagnol. Bien entendu, le wifi est gratuit dans tout le bâtiment.

Le complexe est situé sur une colline avec un parcours de golf 18 trous offrant une vue imprenable sur l'Océan Atlantique et La Gomera.

Ici, vous ne mourrez pas de faim ni de soif. Les dix restaurants permettront de vous rassasier. Nous les énumérons pour vous. Un restaurant gastronomique à la carte (Martin Berasategui, 2 étoiles Michelin), le restaurant à la carte 'Kabuki' servant de la cuisine japonaise (1 étoile Michelin), le restaurant de poisson à la carte 'El Mirador' avec terrasse panoramique, le restaurant à la carte '20/20 Steakhouse', le restaurant à la carte 'Verona' proposant une cuisine italienne, le restaurant buffet 'Veranda', le restaurant à la carte 'Los Chozos' et sa cuisine régionale ainsi que le restaurant à la

carte 'TXOKO'. Avant et après le dîner ou pour un en-cas, vous pourrez vous rendre au bar du lobby ou au bar sportif.

L'espace extérieur est particulièrement attrayant et parfaitement soigné, avec 7 piscines chauffées (dont certaines réservées aux adultes), entourées des chaises longues et parasols nécessaires. Sur place, vous trouverez également une banque ou bureau de change, une boutique, un distributeur automatique, un coiffeur et un magasin de souvenirs. Des salles de réunion peuvent être mises à la disposition des groupes.

Pour garder la forme, rendez-vous à la salle de fitness, sur le parcours de golf ou que diriez-vous d'une petite partie de paddle ou de tennis de table. Les moins sportifs pourront se contenter d'une partie de billard.

Le spa de 2.500 m<sup>2</sup> vaut plus que le détour. Vous pourrez facilement y passer quelques heures et en profiter pour oublier tout ce qui vous entoure. Pendant ce temps, les enfants pourront se rendre au mini-club Ritz Kids, car tout a également été prévu pour eux, d'un bassin pour tout-petits à la location de buggys en passant par les repas pour enfants.

Différents types de chambres ou villas peuvent être réservées, mais toutes sont équipées de tout le confort sans exception. Les clients à la recherche du luxe ultime et de services supplémentaires opteront de préférence pour les Club Rooms et les villas Tagor. »

SUPPLY CHAIN MANAGEMENT	ENGINEERING / CONSULTANCY	TRAINING & COACHING
 <p>We help you:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop (containment)</li> <li>• Inspect (control)</li> <li>• Rework</li> </ul> <p>Potential errors and defects in your business processes</p>	<p>You can count on G&amp;P for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resident Engineering</li> <li>• Quality Engineering &amp; Quality Management</li> <li>• Project Engineering</li> <li>• Process Engineering</li> </ul> 	 <p>Quality management tools such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5S</li> <li>• LPA's</li> <li>• FMEA's</li> <li>• 8D-systems</li> <li>• 5-Why</li> </ul>

$$Q = E^2 \text{ Efficient \& Effective}$$

## Gestion ultra détaillée de la qualité

### Tirez le meilleur de votre entreprise

G&P Quality Management. Tout est dans le nom: nous sommes des experts en gestion de la qualité. Une gestion de la qualité ou Quality Management efficace permet à vos employés d'exécuter toutes leurs activités de manière correcte (sans erreur) et efficace (sans gaspillage). Vous réduisez les coûts et améliorez la rentabilité, tirant ainsi le meilleur de votre entreprise.

G&P Quality Management vous aide à mettre en place un système de gestion de la qualité ou à l'améliorer. Chaque Quality Management System (QMS) est basé sur 2 principes de base : réfléchir, planifier et agir en termes de processus et viser l'amélioration continue (PDCA ou DMAIC).

### 3 activités principales

Nos collaborateurs ont de l'expérience dans différents aspects des systèmes de gestion et d'amélioration de la qualité. Nos principaux services sont:

#### 1. Containment, control & rework

Nous vous aidons à arrêter (containment), inspecter (control) et corriger (rework) les erreurs et défauts potentiels de votre processus de production. Vous guidant ainsi vers une gestion et une amélioration optimale de la qualité.

#### 2. Engineering/Consultancy

- Resident Engineering
- Quality Engineering & Quality Management
- Project Engineering
- Process Engineering

#### 3. Training en coaching

Nos employés expérimentés vous forment et/ou vous encadrent dans les techniques de gestion de la qualité telles que 5S, LPA, FMEA, méthode 8D et 5-Why.



### L'appui d'un expert

Vous souhaitez en savoir plus sur notre approche de la gestion de la qualité ou prendre rendez-vous? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes plus que disposés à vous aider à optimiser vos processus de production.

## G&P QUALITY MANAGEMENT

Langerbruggestraat 112A (Haven 1090 - 1120) | BE - 9000 Gent - Zeehaven | Belgium

Tel: +32 (0) 9 218 09 00

E-mail: [info@gpqbvba.com](mailto:info@gpqbvba.com)

Website: <http://www.gpqbvba.com>



Royal Hideaway Corales

pool

## ROYAL HIDEAWAY CORALES

Du Ritz-Carlton, plutôt majestueux, passons au Royal Hideaway, hyper moderne mais tout de même extrêmement agréable, qui comprend une section réservée aux adultes, le Royal Hideaway Corales Beach, avec des suites junior, et une partie familles, le Royal Hideaway Corales Suites, avec des suites de 1 à 3 chambres. L'hôtel a ouvert ses portes il y a seulement un an et cela se remarque. Les prouesses technologiques se bousculent et l'ensemble du resort dégage une délicieuse fraîcheur combinée à une architecture contemporaine.

Il est situé à environ 50 m de la plage de sable, galets et rochers de La Enramada. La ville d'Adeje se trouve à environ 5 km (Playa de las Americas à environ 8 km, Los Cristianos à environ 9 km). Vous trouverez également dans les environs plusieurs bars et restaurants (à 300 m) et une discothèque (à 8 km).

Royal Hideaway Corales - Penthouse SUITES



## ROYAL HIDEAWAY CORALES BEACH

Cet hôtel 5 étoiles se dressant sur cinq étages propose un total de 121 suites junior, accessibles aux clients à partir de 16 ans. L'hôtel dispose en outre d'une réception, d'un lobby, de 5 ascenseurs, de l'air conditionné, d'un coiffeur, d'un kiosque, de divers autres magasins, d'un parking (payant) ainsi que d'un bureau de change. L'offre gastronomique comprend trois restaurants (climatisés) et deux bars. Le Wifi est gratuit pour les clients de l'hôtel. En outre, l'hôtel comprend une salle de conférence de 100 places, avec accès Internet et service traiteur. Pour les personnes handicapées, il propose un ascenseur accessible aux personnes en fauteuil roulant, des salles de bains partiellement accessibles aux personnes en fauteuil roulant et des accès sans obstacles.

Le complexe compte deux piscines d'eau salée avec parasols et chaises longues disponibles gratuitement. Les boissons rafraîchissantes peuvent être consommées directement au bar de la piscine.

Outre le fitness, le tennis et l'aérobic, divers sports nautiques sont proposés à environ 5 km (en partie par des prestataires locaux et de façon payante). Les abords du Royal Hideaway Corales Beach sont très appréciés des golfeurs. Le parcours de golf 18 trous de Costa Adeje est situé à 1 km de l'hôtel. Le spa avec sauna, solarium, jacuzzi, bain de vapeur, hammam et massages est accessible moyennant un supplément.

## CHAMBRE AVEC VUE

À Tenerife, il est évident que l'on vit surtout en extérieur. Et même si le farniente sur l'île ne peut pas vraiment être qualifié d'épuisant, une bonne nuit de sommeil contribuera à procurer une sensation de vacances ultime. Dans le resort, cette qualité du sommeil sera assurément garantie. Vous pourrez choisir parmi tout un éventail de chambres et suites magnifiquement aménagées, toutes avec vue sur la mer ou sur les magnifiques jardins et possédant leur propre balcon ou un bout de jardin privé. Un rêve éveillé! Les possibilités sont légion et bien trop nombreuses pour être mentionnées ici. Nous avons eu la chance de séjourner dans une magnifique 'chambre', avec notre propre cuisine entièrement équipée, un 'salon' séparé avec écran plat et une chambre à coucher avec grand écran plat et une salle de bains. L'appellation 'chambre' ne reflète absolument pas cette splendide et luxueuse mini-villa!

»

## Découvrez notre offre complète sur [www.nobels.be](http://www.nobels.be)

**MERELBEKE**

REF. 1976890 BURGEMEESTER VAN GANSBERGHELAAN 7



**SUPERBE VILLA**

- Entièrement rénovée
- Matériaux de qualité
- Situation centrale
- Possibilité d'acquérir la prairie voisine
- Grand jardin

PEB: 341kWh/m<sup>2</sup> UC: 222467-RES-1; Ag, Gvkr, Gvw, Vg, Gdv

7  
2  
3157 m<sup>2</sup>  
324 m<sup>2</sup>

**ZOTTEGEM**

REF. 1918502 POTARDESTRAAT 2



**SUPERFICIE EXCEPTIONNELLE**

- entourée de champs
- habiter au calme et à l'abri des regards
- parfaitement bien entretenue
- magnifique jardin aménagé avec terrasse couverte
- grande prairie avec boxe

EPC: 539 kWh/m<sup>2</sup>; UC: 2199096; Vg, Wg, Gdv, Gvw, Gvkr; Niet overstromingsgevoelig.

3  
1  
5160 m<sup>2</sup>  
539 m<sup>2</sup>

**RONSE**

REF. 2005627 HOLLEWEG 23



**SUPERBE MAISON DE CAMPAGNE**

- entièrement rénovée entre 2003 et 2005
- Situation unique avec vue époustouflante
- piscine avec poolhouse
- terrain de tennis pour les amateurs
- orientation: plein sud

PEB: 561 kWh/m<sup>2</sup>; UC: 2232553-RES1 Ng, Vkr, Vg,

4  
3  
23870 m<sup>2</sup>  
219 m<sup>2</sup>

**HARELBEKE**

REF. 1988592 STASEGEMDORP 31



**VILLA EXCLUSIVE AVEC PARC**

- accès aisé
- piscine extérieure avec poolhouse
- jardin aménagé
- profession libérale, création d'un horeca, bureaux, possibles.
- finitions luxueuses (parquets massifs; marbre dans le hall,...)

PEB: 326kWh/m<sup>2</sup>; UC: 2072499; Pg, Gvkr, Gvw, Vg

4  
3  
7258 m<sup>2</sup>  
550 m<sup>2</sup>

**NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE!**  
**CONTACTEZ NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE ET UN AVIS SUR MESURE**

MERCI AUX EXCLUSIVE DESTINATIONS

## Exclusive Destinations

Middellandse Zee I 2020 - 2021

Spanje & Portugal



*Luxe - Charme - Golf - Wellness - Gastronomie*



www.exclusive-destinations.be  
www.exclusive-destinations.nl



## ROYAL HIDEAWAY CORALES SUITES

### LA BELLE VIE

Une chose est sûre, au Royal Hideaway Corales Resort, vous ne mourrez pas de faim ni de soif. Et ce, grâce aux différents restaurants et bars! Le restaurant Maresía by Hermanos Padrón constitue ici le nec plus ultra. Un superbe restaurant proposant un menu 3 étoiles à s'en rallècher les babines. Une expérience unique!

### CE N'EST QU'UN AU-REVOIR

Nous pouvons donc affirmer sincèrement que cette belle île ne nous a nullement déçus et que les super adresses où nous avons séjourné ont fait totalement honneur à leur réputation.

Aucun petit bémol à signaler? Bien sûr, il y a toujours à redire ci et là, mais cela ne pesait pas bien lourd par rapport à la quasi perfection de l'expérience globale vécue. Nous reviendrons assurément si l'occasion se représente. Adios, Tenerife!

The Ritz-Carlton, Abama - Junior Suite Ocean View from bed





tramarossa



"THE BEST JEANS IN THE WORLD,  
THE ONLY ONE WITH YOUR INITIALS"



tramarossa.it

**De Witte Duif  
Herenkleding**

Parijsstraat 11  
3000 Leuven  
016 22 15 28  
www.dewitteduif.be

**Helsen  
Tailors**

Kapelstraat 13 / 15  
3500 Hasselt  
011 22 75 62  
www.helsentailors.com

**Smalville  
Men's Fashion**

Nederstraat 65  
9700 Oudenaarde  
055 21 55 96  
www.smalville-oudenaarde.be

**must.have.**

Kustlaan 15  
8300 Knokke  
050 69 05 15  
www.musthaveknokke.be

Distribution Belgium & Luxemburg [www.antwerpfashionagency.com](http://www.antwerpfashionagency.com)

# IT'S ALL ABOUT YOUR COFFEE.

## De'Longhi Maestosa

Quand l'expertise et la passion du café en grains s'allient au design Italien.

Quand la technologie est au service d'un espresso fraîchement moulu.

Quand l'excellence en tasse devient un plaisir quotidien.

Le meilleur de l'espresso.

Découvrez le nouvel espresso broyeur Maestosa de De'Longhi.

Adaptive **GRINDING**  
TECHNOLOGY



**De'Longhi**  
Better Everyday



dekeyzer  
cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40  
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80  
Waregem | Stationsstraat 40, +32 (0)56 28 02 70  
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17  
Sint-Martens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54  
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90  
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01

[www.dekeyzer.be](http://www.dekeyzer.be)

# FRANCK MULLER GENEVE



*Partiellement ajouré -  
le cadran de cette montre met  
en valeur le mouvement excep-  
tionnel Franck Muller doté d'un  
chronographe circulaire, d'un  
compteur minutes, d'un compteur  
secondes et d'une grande date à 7h30.*

8083 CC GD SQT

La collection Cintrée Curvex de Franck Muller est admiré dans le monde entier pour ses boîtiers élégants, ses cadrans peint à la main et ses mouvements complexes.

Elles comptent parmi les plus raffinées et les plus compliquées au monde.

**FRANSSEN**  
HASSELT

Franssen Juweliers

Demerstraat 51-53, 3500 Hasselt / +32(0)11224258

[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

ABITARE  
MOOI WONEN



We bring luxury into your home

WWW.ABITARE.BE  
Brasschaat | Geel

AMENAGEMENT INTERIEUR | CONSEILS PERSONNALISES | SUR-MESURE | DECORATION